



Région Autonome  
Vallée d'Aoste  
Regione Autonoma  
Valle d'Aosta

Assessorat du Tourisme, des Sports,  
du Commerce et des Transports  
Assessorato Turismo,  
Sport, Commercio e Trasporti



SAVOIE  
MONT BLANC

Rhône-Alpes



# 45° GIRO CICLISTICO INTERNAZIONALE

VALLE D'AOSTA - SAVOIE - MONT BLANC

valido per il Prestigio Bicisport, per il premio Oscar Tuttobici e per il Challenge Ciclismoweb

ELITE 26 - UNDER 23

26-31 AGOSTO 2008  
26-31 AOÛT

- POLLEIN
- COGNE
- ARVIER
- BREUIL-CERVINIA
- VALTOURNENCHE
- BARD
- PONT-SAINT-MARTIN
- MORGEX
- SALLANCHES
- VILLE-LA-GRAND



15° MEMORIAL  
DIEGO PELLEGRINI



## TRA PASSATO E FUTURO

Il Forte di Bard è un'imponente piazzaforte del primo Ottocento. Da invalicabile fortezza posta a difesa e sbarramento della valle è diventata oggi, grazie ad un imponente piano di recupero e valorizzazione, la porta di accesso alla cultura e alle tradizioni delle Alpi. La struttura militare sposa innovazione e nuove tecnologie per regalare ai visitatori un viaggio emozionante all'interno della sua ricca e variegata offerta culturale.

## IL MUSEO DELLE ALPI

Il Museo delle Alpi è un viaggio virtuale nel tempo e nello spazio alla scoperta dell'universo alpino. Le ventinove sale attraverso cui si snoda il percorso di visita raccontano una montagna 'vissuta' e trasformata dalla mano dell'uomo, attraverso installazioni di forte impatto scenografico. Un percorso per scoprire, interpretare e vivere la montagna con i cinque sensi. Per le scuole sono attivati una serie di laboratori didattici propedeutici alla visita del Museo.

## GLI SPAZI DELL'ARTE

Il Forte è motore e teatro di importanti eventi espositivi che affrontano, in una molteplicità di linguaggi, tematiche di grande interesse. Sino al 31 agosto 2008, l'Opera Carlo Alberto ospita l'esposizione "Terra. Materia e simbolo. Arte, video e foto", un suggestivo itinerario, dal Basso Medioevo sino all'Età Contemporanea, per descrivere il profondo legame tra la terra e l'uomo. Nel corso dell'estate e dell'autunno, il Forte propone anche esposizioni di apprezzati artisti ed artigiani valdostani.

## EVENTI TUTTO L'ANNO

In ogni stagione il Forte propone una serie di eventi tematici di grande richiamo. In primavera si svolge il "Bard Boulder Contest", manifestazione di rilievo internazionale dedicata all'arrampicata sportiva. Da giugno a settembre, la Piazza d'Armi ospita concerti, spettacoli di musica, danza, poesia e conferenze. Nella stagione autunnale, la seconda domenica di ottobre, si ripete l'ormai tradizionale appuntamento con "Marché au Fort", vetrina dell'enogastronomia valdostana d'eccellenza.

## SHOPPING E RELAX

A disposizione dei visitatori, sono aperti all'interno del Forte, una elegante caffetteria per trascorrere momenti di piacevole relax e, nell'Opera Supplementare, l'area "Passage du Fort" con quattro attività commerciali dove poter acquistare prodotti del territorio e gadget ricordo.

### Museo delle Alpi

Intero: € 8,00  
Ridotto: € 6,00  
Ragazzi: € 4,00  
Scuole 13-18 anni: € 5,00  
Scuole 6-12 anni: € 3,00

### Mostra

Intero: € 8,00  
Ridotto: € 6,00  
Ragazzi: € 4,00  
Scuole 13-18 anni: € 5,00  
Scuole 6-12 anni: € 3,00

### Museo + Mostra

Intero: € 12,00  
Ridotto: € 9,00  
Ragazzi: € 6,00  
Scuole 13-18 anni: € 8,00  
Scuole 6-12 anni: € 5,00

Agevolazioni per gruppi (minimo 20 persone), scuole e famiglie con minimo 2 ragazzi. Visite assistite e percorsi didattici in mostra su prenotazione.

## ORARI:

Dal martedì al venerdì 10.00|18.00 - Sabato e domenica 10.00|19.00.  
Chiuso il lunedì. Da sabato 19 luglio a domenica 31 agosto 2008 aperto tutti i giorni, lunedì inclusi dalle 10.00 alle 19.30. Giovedì 14 agosto 2008 aperto fino alle 22.00.

## COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR

### Dott. Augusto ROLLANDIN

Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta

### Dott. Alberto CERISE

Presidente del Consiglio Regionale della Valle d'Aosta

### Dott. Aurelio MARGUERETTAZ

Assessore al Turismo, Sport, Commercio e Trasporti della Regione Autonoma Valle d'Aosta

### Sig. Giuseppe ISABELLON

Assessore all'Agricoltura e Risorse Naturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta

### Sig. Claudio LAVOYER

Assessore al Bilancio, Finanze e patrimonio della Regione Autonoma Valle d'Aosta

### Dott. Ennio PASTORET

Assessore alle Attività Produttive della Regione Autonoma Valle d'Aosta

### Dott. Marco VIERIN

Assessore alle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica della Regione Autonoma Valle d'Aosta

### Dott. Albert LANIECE

Assessore Sanità, Salute e Politiche Sociali della Regione Autonoma Valle d'Aosta

### Dott. Manuela ZUBLENA

Assessore al Territorio e Ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta

### Dott. Laurent VIERIN

Assessore all'Istruzione e Cultura della Regione Autonoma Valle d'Aosta

### Sen. Antonio FOSSON

Senatore della Repubblica

### On. Roberto NICCO

Deputato al Parlamento

### Dott. Jean BAROCCO

Presidente B.I.M. della Valle d'Aosta  
Vice-Presidente del Comitato F.C.I. della Valle d'Aosta

### Dott. Salvatore APRILE

Questore della Valle d'Aosta

### Ten.Col. Guido Ottavio DI VITA

Comandante Gruppo Carabinieri di Aosta

### Ten.Col. Secondo ALCIATI

Comandante Guardia di Finanza di Aosta

### Dott. Paolo di PONZO

1° Dirig. Comp. Polizia Stradale Piemonte-Valle d'Aosta

### Com.Capo Augusto CANINI

Comandante Polizia Stradale Valle d'Aosta

### Dott. Marco ALLEGRETTI

Com. Dirig. Polizia di Frontiera

## SALUTO DELL'ASSESSORE REGIONALE AL TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Sono lieto di dare oggi il benvenuto agli atleti che si cimenteranno quest'anno nel Giro della Valle d'Aosta che si presenta come un valido banco di prova per i migliori giovani dilettanti del ciclismo nazionale e internazionale. Senza dimenticare i diversi campioni del passato che si sono fatti le ossa in questa importante manifestazione sportiva.

L'organizzazione di eventi sportivi di richiamo internazionale nella nostra Regione offre un'importante occasione per valorizzare le nostre bellezze naturali e al tempo stesso per motivare i nostri giovani atleti.

Lo spirito di équipe, il rispetto reciproco e la lealtà nella competizione devono essere gli ingredienti per una leale manifestazione sportiva a livelli agonistici.

Nella splendida cornice delle nostre montagne e dei nostri paesaggi colgo l'occasione per ringraziare il comi-

tato organizzatore e tutti coloro che prestano la loro opera per la buona riuscita di questa splendida manifestazione e per augurare a tutti gli atleti un futuro agonistico che risponda pienamente alle loro aspirazioni e attese.



**Aurelio MARGUERETTAZ**  
Assessore regionale al turismo, sport, commercio e trasporti della Valle d'Aosta

## LE CONSEIL GÉNÉRAL DE LA HAUTE-SAVOIE

C'est avec une grande fierté que le Département de la Haute-Savoie s'associe en qualité de partenaire officiel de la 45<sup>ème</sup> édition du Tour International du Val d'Aoste-Savoie Mont-Blanc.

Notre partenariat reste indéfectible depuis le début de cette compétition, preuve que cet événement tient au cœur des Haut Savoyards qui souhaitent affirmer leur attachement et leur capacité à accueillir les compétitions médiatiques internationales de très haut niveau.

Nos nombreux parcours sont là pour accueillir les amoureux des grands espaces et d'air pur au cœur des Alpes dans un département leader en termes d'offres et de pratiques sportives en tous genres.

La Haute-Savoie vous attend avec ses paysages grandioses à vous couper le souffle.

Bienvenue chez nous et bon Tour Cycliste 2008 à tous les participants, bénévoles et amoureux du vélo !



**Christian MONTEIL**  
Le Président du Conseil Général de la Haute-Savoie

### Sig. Bruno ORO

Presidente Comitato C.O.N.I. della Valle d'Aosta

### Dott. Renato DI ROCCO

Presidente Federazione Ciclistica Italiana

### Sig. Natale DODARO

Presidente Comitato F.C.I. della Valle d'Aosta

### M. Michel BILAUD

Préfet de la Haute Savoie

### M. Jean Jack QUEYRANNE

Président Région Rhône Alpes

### M. Christian MONTEIL

Président du Conseil Général de la Haute Savoie

### M. Denis BOUCHET

### M. Jean Marc PEILLEX

Co-Présidents de la Commission Sports, Tourisme et Politique de Montagne du Conseil Général de la Haute Savoie

### M. Raymond BARDET

Conseiller Général de la Haute Savoie et Maire de Ville-la-Grand

### M. Claude BIRRAUX

Député et Conseiller Général Annemasse Sud

### M. Régis VIOUD

Conseiller Régional Rhône Alpes

### M. Lieut.Col. Olivier KIM

CDT Gendarmerie de la Haute Savoie

### M. Max MICHAUD

Président du Jury du Tour

Commissaire U.C.I.

### M. Charly RIBOLA

Président du Comité Départemental Olympique et Sportif de la Haute Savoie

### M. Eric VIRIOT

Directeur de Cabinet du Président du Conseil Général 74

### M. Michel DENIS

Directeur du tourisme, des sports, de la jeunesse du Conseil Général de la Haute Savoie

### M. Jean François CORBIN

Directeur de la Communication du Conseil Général de la Haute Savoie

### M. Ille Fabienne MAILLET

Chargée de mission "Relation transfrontalière"

### M. Michel CALLOT

Président du Comité Rhône Alpes F.F.C.

### M. Jean Yves VOISIN

Président du Comité Haute Savoie F.F.C.



**COMITATO ORGANIZZATORE**  
COMITE D'ORGANISATION

Presidente	Vasco SARTO
Vice Presidente	Rino VIAL
Segretario	Lidio VIERIN
Consiglieri	Sergio BACCO, Augusto CRETAZ, Carmine LIVITOSO, Renzo ODISIO
Revisori dei conti	Raimondo JANS, Emilio GIANOTTI, Dr. Oreste MAQUIGNAZ
Componenti	Natale DODARO, Jean BAROCCO, Marzio FACHIN Cesare COSSAVELLA, Guido TESSIORE, Remy CURTAZ

**COMITÉ DE LA HAUTE SAVOIE**

Président d'honneur	Albert PERTIN
Président	Marcel VERCELLINI
Vice-présidents	Innocent CAMMALLERI, Michel CASELLA, Albert PAGET
Secrétaires	Jean-Pierre PERILLAT, Pierre VUARAND
Trésorier	Bernard BAUD, Maurice LIEVRE

**ORGANIZZAZIONE DI CORSA**

Direzione di Organizzazione	Massimo GEMME, Giovanni SABBADINI, Walter MASSASSO
Collegio commissari	Max MICHAUD (FRA), Mirco MONTI, Gasperino PRIMOMO, Franco NOCCIOLI, A. Giovanni DI CELLO, Michele CHIRIGONI, Vincenzo SABATASSO
Ispettore antidoping	Ispettore UCI
Scorta	Polizia Stradale, Gendarmeria francese Police routière italienne, Gendarmerie
Assistenza tecnica	Team Full Speed Ahead Skoda
Fotofinish, Servizio Foto	Riccardo Scanferla
Maglie leader classifiche	Maglificio Pierre Cycling Line
Cronometristi	Delegazione F.I.CR. della Valle d'Aosta Délégation F.I.CR. de la Vallée d'Aoste
Servizio Medico	Dott. O. MAQUIGNAZ AMBULANZE "118", AMBULANCES "SAMU" AMBULANCES "118", AMBULANCES "SAMU"
Responsabile comunicazione	Marzio FACHIN
Speaker partenze e arrivi	A. BRAMBILLA, M. G. MARIN - LAMELET

**VOLONTARI ADDETTI ALL'ORGANIZZAZIONE**

F. ACAMPORA, M. ALLOISIO, A. ARESCA, R. ARESCA, A. BADERY, A. BECCHI, E. BELLANTONI, J. BELMONT, M. BENSI, R. BERANGER, D. BIAGGIO, M. BONOM, Z. CANDIAN, D. CAVIGIOLI, T. CLERIN, I. CONSOLINI, E. CROCE, D. CILLIS, F. DE LISI, R. DEHIER, V. FABBRO, S. FASSINO, D. FONTE, D. FRANSELLA, F. GALLEA, R. GATTONI, S. GRECO, T. GUALA, C. LEINER, M. LILLAZ, P. MASSA, P. MASSANO, M. MASSASSO, G. MARTIGNENE, O. MAUERHOFER, G. MODELLO, A. MORANDO, M. MORIONDO, A. PATRITO, G. RIGOBELLO, G. RIVOIRE, R. ROPART, M. SEGUY, M. SEGRAIS, G. SPALLA, V. SUQUET, G. TESTERO, B. THOMASSON, L. TURCOTTI, G. USSIN, J. VERCELLINI, L. VIERIN, A. ZUCCHI.

**I MEDIA DEL GIRO**  
LES MEDIA DU TOUR

**GIORNALI**

La Stampa  
La Vallée  
Gazzetta Matin  
Il Corsivo  
La Sentinella del Canavese  
La Gazzetta dello Sport  
Tuttosport  
Le Dauphiné Libéré  
Bicisport  
Tuttobici  
Il Mondo del Ciclismo  
Sprint

**RADIO/TV**

RaiVDA  
RaiSportSat  
ABCChannel SKY 920  
Top Italia Radio  
Radio Reporter  
Radio Club  
8 Mont-Blanc  
La Radio Plus  
Radio France Bleu

**SITI INTERNET**

12vda.it  
Aostasera.it  
Ciclismohoy.com  
Ciclismoweb.net  
Ciclonet.it  
Ciclonews.it  
Cicloweb.it  
Cyclingnews.com  
Cyclismag.com  
Directvelo.com  
Edosof.com  
Ilportaledelciclismo.it  
Italiaciclismo.net  
Memoire-du-cyclisme.net  
Todociclismo.com  
Tuttobiciweb.it  
Velo101.com  
Velowallon.be  
Wielernieuws.be

1962	1° VENDEMMIATI Gilberto	ITA
1963	1° MOTTA Gianni	ITA
1964	1° PASSUELLO Adriano	ITA
1967	1° PECCHIELAN Arturo	ITA
1968	1° VIANELLI Franco	ITA
1969	1° URBANI Vittorio	ITA
1970	1° BARONI Franco	ITA
1971	1° CORTI Mario	ITA
1972	1° DALL'ANESE Efrem	ITA
1973	1° MIRRI Gabriele	ITA
1974	1° RODELLA Giuseppe	ITA
1975	1° PIZZINI Leone	ITA
1976	1° MASI Francesco	ITA
1977	1° VANOTTI Ennio	ITA
1978	1° GOSETTO Claudio	ITA
1979	1° PAGANESSI Alessandro	ITA
1980	1° VERZA Fabrizio	ITA
1981	1° VIOTTO Maurizio	ITA
1982	1° TOMASINI Stefano	ITA
1983	1° WALLAYS Luc	BEL
1984	1° GIUPPONI Flavio	ITA
1985	1° BRYKT Stefan	SWE
1986	1° LANTERI Marco	ITA
1987	1° PHILIPOT Fabrice	FRA
1988	1° ZAINA Enrico	ITA
1989	1° GOTTI Ivan	ITA
1990	1° GOTTI Ivan	ITA
1991	1° BELLI Wladimir	ITA
1992	1° SIMONI Gilberto	ITA
	2° PIEPOLI Leonardo	ITA
1993	1° MENEGOTTO Roberto	ITA
	2° FINA Rosario	ITA
1994	1° PISTORE Roberto	ITA
	2° FRIGO Dario	ITA
1995	1° FOIS Valentino	ITA
	2° FAUSTINI Stefano	ITA
1996	1° VANDELLI Claudio	ITA
	2° ZANETTI Mauro	ITA
1997	1° MIORIN Devis	ITA
	2° PANETTA Stefano	ITA
1998	1° PUGACI Igor	MLD
	2° GIORDANI Leonardo	ITA
1999	1° KADLEC Milan	CZE
	2° TIRALONGO Paolo	ITA
2000	1° POPOVYCH Yaroslav	UKR
	2° GIANNINI Damiano	ITA
2001	1° POPOVIYCH Yaroslav	UKR
	2° CUNEGO Damiano	ITA
2002	1° MARZANO Marco	ITA
	2° IANNETTI Massimo	ITA
	3° ZAUGG Oliver	SUI
2003	1° MARZANO Marco	ITA
	2° SELLA Emanuele	ITA
	3° ZAUGG Oliver	SUI
2004	1° NOSE Tomaz	SLO
	2° POZZOVIVO Domenico	ITA
	3° POSSONI Morris	ITA
2005	1° POSSONI Morris	ITA
	2° SESTILI Luigi	ITA
	3° SALERNO Cristiano	ITA
2006	1° BISOLTI Alessandro	ITA
	2° MARTIN Daniel	IRL
	3° CRIEL Tom	BEL
2007	1° CANO ARDILA Alex Norberto	COL
	2° IANNIELLO Vincenzo	ITA
	3° FINETTO Mauro	ITA

**PROGRAMMA  
DELLE OPERAZIONI  
PRELIMINARI**

PROGRAMME  
DES OPÉRATIONS  
PRÉLIMINAIRES

- Operazioni di controllo licenze e distribuzione materiali organizzativi.  
*Opérations de contrôle des licences et distribution des matériaux de course.*
- Accredito società e seguito ufficiale.  
*Prise en charge des Équipes, et personnel d'organisation.*
- Sistemazione alberghiera concorrenti e personale d'organizzazione  
*Hébergement coureurs et personnel d'organisation.*
- Radio-tour: consegna e controllo ricetrasmittenti.  
*Radio-tour: remise et contrôle des appareils radio.*
- Alle ore 18.00 negli stessi locali, riunione del Collegio dei Commissari con Cronometristi, Direzione di Organizzazione Corsa, Direttori Sportivi e Servizi di Sicurezza.  
*A 18h00 dans les mêmes locaux, réunion du Collège des Commissaires avec Chronométristes, Direction d'Organisation Course, Directeurs Sportifs et Services de Sécurité.*

**ASSISTENZA SANITARIA | ASSISTANCE SANITAIRE**

**ASSISTENZA SANITARIA IN CORSA | ASSISTANCE SANITAIRE EN COURSE**

Medici di corsa: Dott. Oreste Maquignaz

**INDIRIZZI DEGLI OSPEDALI | ADRESSES DES HÔPITAUX**

IN VALLE D'AOSTA E PIEMONTE - EN VALLÉE D'AOSTE ET PIEMONT

**OSPEDALE REGIONALE** - Via Ginevra, 3 - 11100 Aosta ..... tel. 0165.3041- Accettazione e ricoveri: 0165.304234/393

**OSPEDALE DI IVREA** - Piazza della Credenza - 10015 Ivrea ..... tel. 0125.4141

IN TERRITORIO FRANCESE - EN TERRITOIRE FRANÇAIS - SAVOIE

**CENTRE HOSPITALIER INTERCOMUNAL - SITE D'ANNEMASSE** - 17, rue du Jura - AMBILLY ..... tel. 04.50874747

**CENTRE HOSPITALIER INTERCOMUNAL - SITE DE BONNEVILLE** - 64, avenue de Genève - BONNEVILLE ..... tel. 04.50874717

**CLINIQUE DE CLUSES** - 35, boulevard du Léman - CLUSES ..... tel. 04.50981785

**HÔPITAL DU LEMAN** - 3, avenue de Dame - THÛNON-LES-BAINS ..... tel. 04.50832000

**CENTRE HOSPITALIER** - Rue de l'Hôpital - SALLANCHES ..... tel. 04.50473030

**RADIO CORSA CANALE: 34 - FRÉQUENCE RADIO TOUR: 34**

**SISTEMAZIONE ALBERGHIERA**

**Ai Sigg. Direttori Sportivi, Atleti, Accompagnatori e a tutti i componenti la carovana.**

Messieurs les Directeurs Sportifs, Athlètes, Suiveurs et à tous le personnel d'Organisation

Nell'impossibilità di reperire in alcune sedi di tappa il fabbisogno di posti letto, l'organizzazione è stata costretta a sistemare parte dei componenti la carovana in località vicine. Gli albergatori sono stati pregati di accettare esclusivamente le persone assegnate dall'organizzazione e respingere se non vi siano disponibili posti in più altre persone che si presentano e pretendono di essere alloggiate. I sigg. dirigenti, concorrenti, accompagnatori e personale dell'organizzazione sono quindi invitati a non fare arbitrari spostamenti recandosi esclusivamente negli alberghi a loro assegnati. In caso di cambiamenti non autorizzati non verranno loro riconosciute le spese relative.

*Faute de disponibilité dans les hôtels des villages-étapes, l'organisation à été contrainte de loger un certain nombre de personnes dans les villages voisins. Les hôteliers ont été priés d'accepter seulement les personnes signalées par l'organisation et de refuser d'autres personnes qui prétendent d'avoir un logement, à moins qu'il y ait encore des places disponibles. Les dirigeants, accompagnateurs, concurrents et le staff du "Giro" sont donc priés de ne pas effectuer des changements de logis, restant dans les hôtels indiqués par l'organisation. En cas de changement non autorisés ils seront considérés responsables et les frais ne seront pas remboursés.*



# IN DIRETTA RADIO

II 45° GIRD CICLISTICO INTERNAZIONALE  
VALLE d'AOSTA - SAVOIE - MONT BLANC



Alta Valle: FM 97.900/98.200/100.500  
Media Valle: FM 98.200/97.900

Bassa Valle: FM 98.200/98.000  
Valli Laterali: FM 100.500/  
Copertura 100% Valle d'Aosta - 90% Canavese



[www.topitaliaradio.it](http://www.topitaliaradio.it)  
[info@tir.fm](mailto:info@tir.fm)  
tel:0165/42260

# Il Casinò di Saint-Vincent

è sponsor ufficiale del  
45° Giro Ciclistico Internazionale  
della Valle d'Aosta



**CASINO DE LA VALLEE**

SAINT-VINCENT • VALLE D'AOSTA

*art de vivre*

Infoline: +39 0166.522287 (dalle ore 14)

[www.casinodelavallee.it](http://www.casinodelavallee.it)

# Attiva Vodafone Casa e non paghi più il canone Telecom!

**Porta il tuo numero di casa in Vodafone  
ed elimina i costi fissi.**

**Per informazioni e per attivare  
Vodafone Casa ti aspettiamo  
nel negozio Vodafone  
di V.le Duca d'Aosta, 11 a Saint Vincent (Ao).**

Life is now



vodafone

## I PORTICI 2

V.le Duca d'Aosta, 11 - Saint Vincent (AO) - Tel. 0166 518119





# In Valle d'Aosta c'è più gusto!

Da oggi il sapore della FONTINA DOP si fa in quattro per dare ancora più fantasia ai tuoi piatti! Prova i delicati formaggini FONTÌ e le pratiche fettine FONTÌFETTE, scoprirai mille modi di gustare la FONTINA DOP! La FONDUTA ALLA VALDOSTANA, ancora più pratica e delicata, è oggi disponibile nel nuovo vasetto di vetro richiudibile oltre al classico barattolo.

Volete gustare il meglio della Valle d'Aosta?  
Cercate la **FONTINA DOP** e i prodotti della  
**Cooperativa Produttori Latte e Fontina**  
nei migliori negozi!



# Pollein



**P**ollein è un Comune che, pur essendo alla periferia della città di Aosta, continua a lavorare incessantemente per difendere i suoi verdi pascoli, i suoi vecchi villaggi, i suoi affascinanti sentieri che attraversando silenziosi boschi di conifere raggiungono le alte cime che fanno da sfondo naturale all'abitato.

Tutto questo senza ignorare il progresso sociale e tecnologico come ben dimostra la futuristica area dell'Autoporto, lo stabilimento Heineken, l'area verde della Grand-Place con il suo Centro congressi pluriuso, la rete del gas metano e la linea ADSL che coprono tutti i centri abitati e i moderni mezzi di comunicazione e informazione, come il sito internet.

Pollein ha un territorio di 15,2 Km quadrati e va dai 574 metri di altitudine delle rive del fiume Dora Baltea ai 3.559 metri della sommità del Monte Emilius. I centri abitati, suddivisi in frazioni di piccole dimensioni, sono quasi tutti localizzati sotto i 700 metri di altitudine e ospitano complessivamente circa 1400 residenti.

Numerosi alpeggi punteggiano le montagne sovrastanti, tra gli 875 metri di Tissonière e i 2.005 metri di Arpisson, località alle pendici del Monte Emilius, da cui sgorga l'acqua che alimenta l'acquedotto comunale.

Si ritiene che il Comune fosse già abitato all'età del bronzo. Dai documenti storici si può dedurre con certezza l'esistenza della Chiesa Parroc-

chiale di San Giorgio sin dal 1176. La Chiesa è poi stata quasi interamente ricostruita nel 1685. Bello il campanile di epoca romanico-gotica.

Si potrebbe dire che Pollein è un Comune amico delle due ruote. Il nostro Comune, infatti, ha già ospitato prestigiose gare di trial e la partenza di alcune cicloturistiche a cui teniamo molto per il sapore di amicizia che lasciano. L'anno 2008, ancor di più, nel nostro piccolo paese potrebbe essere ricordato come "anno del ciclismo". Tante sono infatti le manifestazioni ciclistiche in programma, tra cui spicca la partenza del 45° giro ciclistico internazionale della Valle d'Aosta.

Siamo, quindi, molto orgogliosi di contribuire alla buona riuscita di questa manifestazione sportiva di alto livello, alla quale parteciperanno tutte le future speranze del ciclismo professionale. Convinto, inoltre, che il turismo debba essere considerato il motore dell'economia valdostana, approvo e approverò sempre qualsiasi evento che promuova a livello turistico il nostro territorio.

Ringrazio gli organizzatori della competizione e tutti coloro che a vario titolo ne prendono parte. Auguro a tutti coloro che arrivano da fuori Valle un buon soggiorno tra le nostre montagne.

Paolo Gippaz



# COMUNE DI COGNE VALLE D'AOSTA

Cari appassionati e cari ciclisti, dopo diversi anni Cogne torna ad ospitare una tappa del Giro ciclistico della Valle d'Aosta, competizione durissima che dà spazio ai giovani talenti, ai campioni del domani.

Dopo l'iniziativa dello scorso anno con la cronoscalata Aosta - Cogne, gara amatoriale che si è disputata con un buon successo di concorrenti e di pubblico, la Valle di Cogne si propone nuovamente al mondo del ciclismo come punto d'arrivo di una impegnativa tappa che tocca anche diversi comuni della Comunità Montana Grand-Paradis.

A nome dell'Amministrazione comunale e mio personale porto il saluto della nostra comunità a tutti i veri appassionati delle due ruote, a coloro che da anni si impegnano per far sì che il ciclismo sia una realtà importante della Valle d'Aosta, organizzatori del Giro, di gare regionali, sponsor, atleti e amatori, che vivono con entusiasmo la loro passione.

Un sentito ringraziamento agli organizzatori del giro della Valle d'Aosta, che hanno voluto premiare Cogne scegliendola come località di arrivo tra numerose altre proposte, e a tutti

coloro che si prodigano per l'allestimento del percorso e del traguardo.

Cogne e le montagne che ci circondano sono simbolo di fatica, quella che i giovani corridori sosterranno per raggiungere l'arrivo della tappa, un'arrampicata che porterà tutti gli atleti nel Parco Nazionale Gran Paradiso, dove le bellezze della natura e del paesaggio faranno da cornice ai loro sforzi e vorranno essere di buon augurio per una fortunata carriera.

Cogne, con il calore della sua gente, non mancherà di sostenere ed incitare ogni singolo atleta, con l'auspicio che l'attenzione del ciclismo verso la Valle d'Aosta e per la nostra località cresca, sognando di raggiungere qualche altro traguardo prestigioso, magari ospitando una tappa delle prossime edizioni del Giro d'Italia o del Tour de France.

Grazie ancora per averci coinvolti in questa e bella manifestazione e Cogne, con la sua popolazione, farà il possibile per accogliere al meglio atleti, organizzatori e tifosi: buon Giro della Valle d'Aosta!

*Il Sindaco*  
Bruno Zanivan



**COMITATO D'ONORE**  
COMITÉ D'HONNEUR

**Sig. Paolo GIPPAZ**

Sindaco del Comune di Pollein

**Sig. BIANCHI Luca**

Vicesindaco del Comune di Pollein

**Sig.ra Franca COME'**

**Sig.ra Josette DALBARD**

**Sig. Leandro DUCLY**

Assessori Comunali

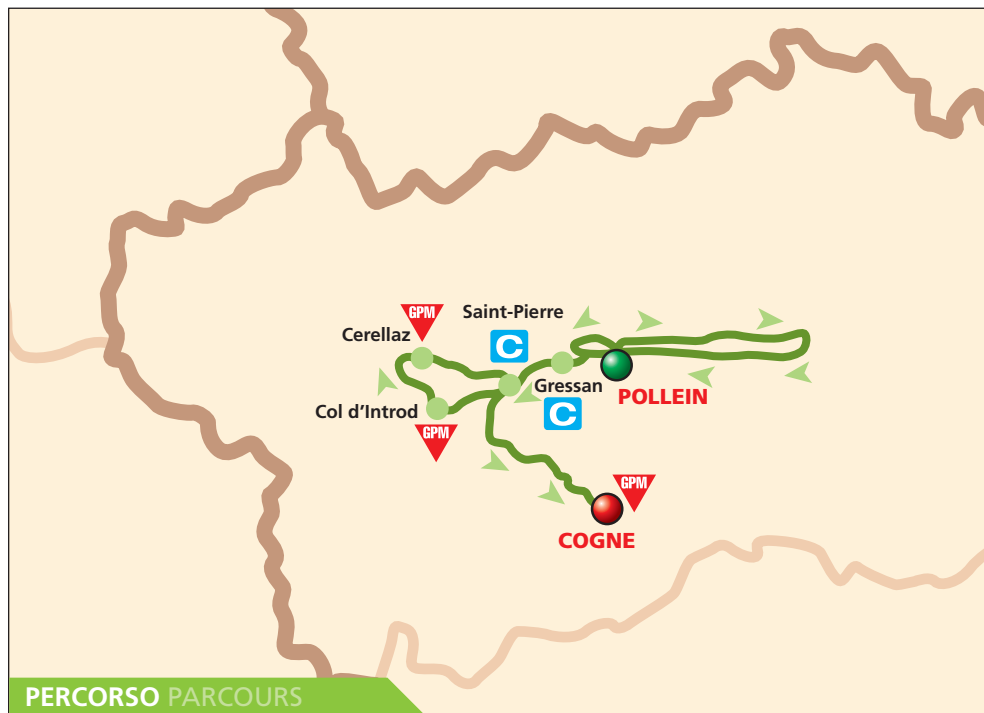


COMUNE DI  
POLLEIN



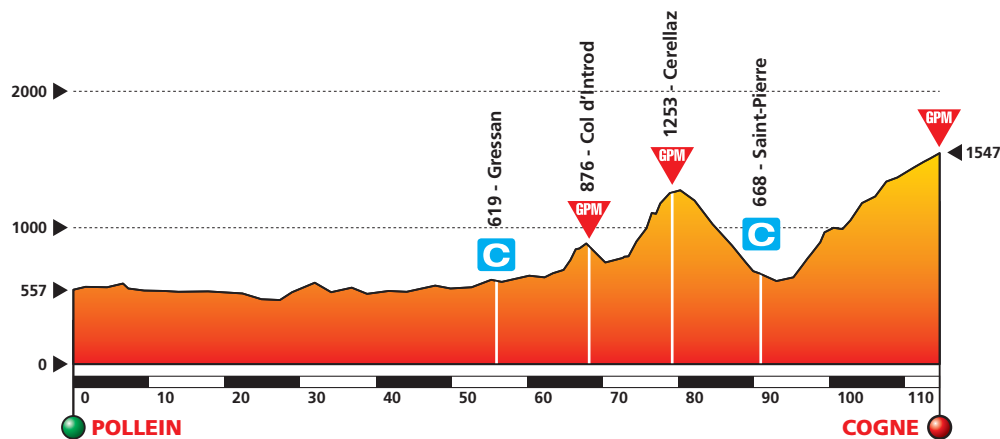
COMUNE DI  
COGNE

**PLANIMETRIE DI TAPPA**  
PLAN DE L'ÉTAPE

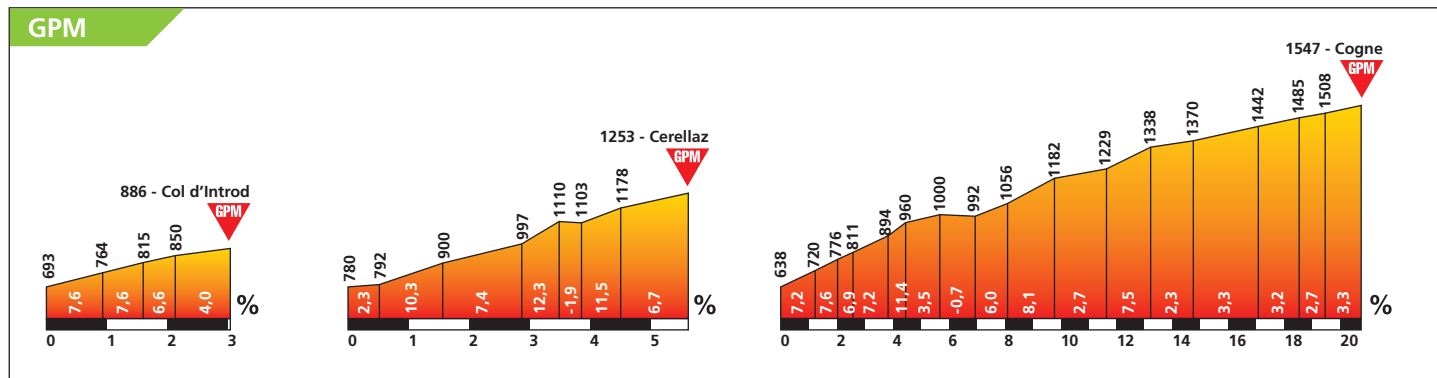


PERCORSO PARCOURS

**ALTIMETRIE**  
PROFILS



**GPM**



## DISPOZIONI DI PARTENZA DISPOSITIONS DE DÉPART

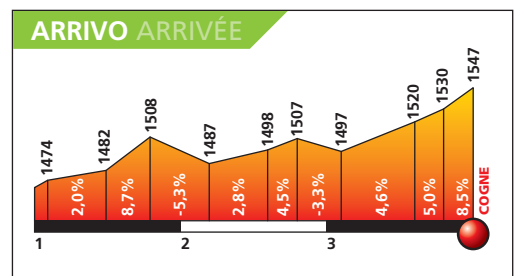
- RITROVO - RENDEZ-VOUS:  
Loc. Grand Place
- 11h00-12h00 Firma partenza - *Signature départ*
- 11h40 Raggruppamento - *Rassemblement Rue du Commerce*
- 12h15 Trasferimento al luogo di partenza reale  
*Transfert au lieu du départ réel*
- 12h30 Municipio di Pollein - partenza ufficiale  
*Mairie de Pollein - départ officiel*

## DISPOZIONI DI ARRIVO DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - ARRIVÉE:  
Via Bourgeois
- DEVIAZIONE AUTO - DÉVIATION VOITURES:  
500 mt. prima della linea di arrivo  
*500 mt. avant la ligne d'arrivée*
- QUARTIER TAPPA - COMMISSARI  
CONTROLLO MEDICO - SALA STAMPA:  
Municipio di Cogne, nei pressi della linea di arrivo  
*PERMANENCE - COMMISSAIRES  
CONTRÔLE MÉDICAL - SALLE DE PRESSE:  
Mairie de Cogne, près de la ligne d'arrivée*



Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora teorica passaggio			
			Parz.	Prog.	35 km/h	40 km/h	45 km/h	
	557	<b>POLLEIN</b>		0,000		12:30	12:30	12:30
	569	loc. Quartiere Dora		2,720	2,720	12:34	12:34	12:33
SR19	565	loc. Pont Suaz		2,830	5,550	12:39	12:38	12:37
SR19	592	loc. Chenaux		2,090	7,640	12:43	12:41	12:40
SR19	557	POLLEIN		0,670	8,310	12:44	12:42	12:41
	540	Rotonda Carrefour		2,090	10,400	12:47	12:45	12:43
SS26	537	loc. Teppe		2,650	13,050	12:52	12:49	12:47
SS26	535	NUS		5,740	18,790	13:02	12:58	12:55
SS26	521	loc. Champagne		4,510	23,300	13:09	13:04	13:01
SS26	476	CHAMBAVE		2,480	25,780	13:14	13:08	13:04
	470	bivio Pontey		2,460	28,240	13:18	13:12	13:07
SR10	529	PONTEY		1,610	29,850	13:21	13:14	13:09
SR10	597	loc. Margnier		2,960	32,810	13:26	13:19	13:13
	530	loc. Septumian		2,170	34,980	13:29	13:22	13:16
SR13	561	FENIS		2,660	37,640	13:34	13:26	13:20
SR13	516	loc. Tillier		2,060	39,700	13:38	13:29	13:22
SR14	539	loc. Lillaz		2,820	42,520	13:42	13:33	13:26
SR15	533	loc. Les Iles		2,400	44,920	13:47	13:37	13:29
SR35	577	loc. Grand Pollein		3,730	48,650	13:53	13:42	13:34
SR19	557	POLLEIN		1,970	50,620	13:56	13:45	13:37
SR19	565	loc. Pont Suaz		2,790	53,410	14:01	13:50	13:41
SR20	619	GRESSAN	C	2,550	55,960	14:05	13:53	13:44
SR20	604	JOVENCAN		1,430	57,390	14:08	13:56	13:46
	649	AYMAVILLES		3,600	60,990	14:14	14:01	13:51
	639	loc. Chavonne		2,030	63,020	14:18	14:04	13:54
	668	VILLENEUVE		1,110	64,130	14:19	14:06	13:55
SR23	693	loc. Champagne		1,340	65,470	14:22	14:08	13:57
SR23	850	loc. Ville Dessus		2,030	67,500	14:25	14:11	14:00
	876	COL D'INTROD	BPM	0,710	68,210	14:26	14:12	14:00
	745	ARVIER		2,480	70,690	14:31	14:16	14:04
SS26	779	rotonda su SS26		2,270	72,960	14:35	14:19	14:07
	792	AVISE		0,740	73,700	14:36	14:20	14:08
SR26	900	loc. Plan		1,050	74,750	14:38	14:22	14:09
SR26	1253	CERELLAZ	BPM	4,370	79,120	14:45	14:28	14:15
SR26	1275	loc. Charbonnière		1,440	80,560	14:48	14:30	14:17
SR22	1200	SAINT NICOLAS		1,860	82,420	14:51	14:33	14:19
SR22	1027	loc. Gratillon		2,350	84,770	14:55	14:37	14:23
SR22	746	loc. Vereytaz		4,370	89,140	15:02	14:43	14:28
	668	SAINT-PIERRE	C	1,760	90,900	15:05	14:46	14:31
SS26	609	bivio su SS26 per SR47		2,230	93,130	15:09	14:49	14:34
SR47	638	AYMAVILLES		2,240	95,370	15:13	14:53	14:37
SR47	968	bivio Ozein		4,130	99,500	15:20	14:59	14:42
SR47	992	loc. Chevril		2,300	101,800	15:24	15:02	14:45
SR47	1182	loc. Vieyes		2,620	104,420	15:29	15:06	14:49
SR47	1442	loc. Epinel		6,740	111,160	15:40	15:16	14:58
SR47	1508	loc. Crétaz		2,210	113,370	15:44	15:20	15:01
SR47	1547	<b>COGNE</b>	BPM	1,190	114,560	15:46	15:21	15:02



# Tropiano all'insegna della comunicazione



Insegne  
**Tropiano**

COMUNICAZIONE VISIVA

insegne luminose  
segnaletica  
stradale

personalizzazione  
automezzi

targhe da esterni  
ed interni

lavorazione  
materie plastiche

serigrafia

allestimento  
mostre

stampe digitali  
di qualsiasi formato

plastificazioni

striscioni in pvc e tela

t-shirts personalizzate

gadget

ricami per  
abbigliamento  
promozionale, sportivo,  
da lavoro

allestimento  
fiere



PiastrellArt

# R

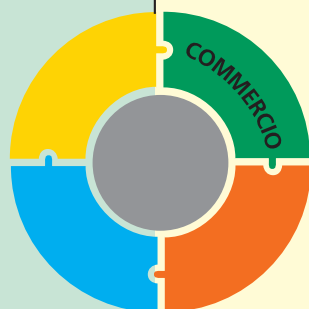
realizziamo  
la casa  
dei tuoi sogni



PiastrellArt



*Possibilità  
di fornitura  
e posa  
di materiali  
pregiati  
e particolari  
su misura.*



COMMERCIO

## PiastrellArt

di Stacchetti Geom. Corrado & C.  
Fraz. Taxel, 22 • 11020 Gressan (AO)  
Tel. 0165.250939 • Fax 0165.251505  
E-mail: [info@stacchetti.it](mailto:info@stacchetti.it)  
[www.stacchetti.it](http://www.stacchetti.it)

PIASTRELLE • LEGNO • MARMO • STUFE

PiastrellArt





## IL TERRITORIO

Il comune di Arvier è situato nel cuore dell'Alta Valle d'Aosta, a metà strada tra Aosta e il Monte Bianco. Il suo territorio si sviluppa a partire dal fondo valle, con i borghi medievali di Arvier e Leverogne, verso la Valgrisenche, aspra e suggestiva, dove a mezza costa, sui due versanti, si trovano pittoreschi villaggi immersi nel verde dei boschi, spingendosi fino alla sella imbiancata di nevi perenni formata dalle punte Château Blanc e Flambeau nel gruppo del Ruitor.

Dalla primavera all'autunno è la meta ideale per chi ama le vacanze all'insegna della quiete, del contatto con la natura e dei rapporti umani. Varie ed interessanti sono le escursioni a piedi o in mountain bike che ricalcano l'antica rete di sentieri e mulattiere, ma anche le vere e proprie ascensioni alpinistiche nel gruppo del Ruitor e lungo la dorsale verso la Valle di Rhêmes. Arvier è altresì la base ideale per chi voglia visitare le vicine valli del Parco del Gran Paradiso o portarsi al cospetto dell'imponente massiccio del Monte Bianco. Ad Arvier si possono praticare l'arrampicata su roccia ed il rafting sulle impetuose acque della Dora Baltea.

La stagione invernale offre agli amanti dello sci di fondo l'opportunità di praticare il loro sport su un anello omologato di 5 km, posto a 1500 metri, nella conca in cui si adagia l'amenissimo villaggio di Planaval, punto di partenza anche per l'inebriante esperienza dell'eliski e dello sci alpinismo. Per lo sci alpino, da Arvier sono rapidamente raggiungibili le principali stazioni sciistiche valdostane.

Arvier vanta una buona ricettività con cinque alberghi, quattro ristoranti, un bed & breakfast, un campeggio, oltre ad alloggi privati.

## MAURICE GARIN E IL TOUR DE FRANCE

È quasi sempre una sorpresa scoprire che il vincitore della prima edizione del Tour de France, la più prestigiosa corsa ciclistica del mondo, è stato un montanaro della Val d'Aosta: Maurice Garin.

Maurice Garin nasce ad Arvier nel 1871 e, come molti suoi coetanei, emigra in Francia in giovane età, per fare lo spazzacamino.

Pioniere delle corse ciclistiche, vanta un palmarès notevole che va dalla massacrante « 800 km de Lièges » del 1893 a due edizioni della famosa « Paris-Roubaix » e alla « Bordeaux-Paris » del 1902, fino a raggiungere l'apice del successo con la gara che lo consacra eroe indimenticato della storia del ciclismo: il Tour de France del 1903.

## SITI INTERESSANTI

Castello di La Mothe - Castello di Montmayeur - Casa forte di Planaval  
Ospizio di Leverogne - La chiesa parrocchiale

## L'ENFER D'ARVIER DOC

L'Enfer d'Arvier, rosso intenso, dal sapore corposo, è stato tra i primi vini valdostani ad ottenere la Denominazione di Origine Controllata, nel 1972. I vigneti da cui trae origine dimorano nel comune di Arvier, sulla sinistra orografica della Dora Baltea. La struttura geomorfologica assume qui le sembianze di un anfiteatro naturale, caratterizzato da un microclima, che, abbinato alla qualità del terreno, risulta particolarmente adatto alla viticoltura.

Durante l'estate, i cocenti raggi del sole ne fanno un vero "enfer", un inferno. A fianco del nuovo impianto, sono ancora ben visibili gli antichi terrazzamenti che si inerpicano fino alla base degli aspri pendii rocciosi sovrastanti, a ricordo della coraggiosa opera profusa dalle generazioni passate. La produzione annua del pregiato Enfer d'Arvier DOC ammonta a circa 40.000 bottiglie e nasce dall'armonica fusione tra le uve Petit Rouge, in ragione dell'85%, e altri cinque tipi di vitigni autorizzati dal disciplinare. Ne scaturisce un vino strutturato, che ben si accompagna alle carni, molto apprezzato dai conoscitori.



# VALTOURNENCHE BREUIL CERVINIA

**BENVENUTO GIRO CICLISTICO DELLA VALLE D'AOSTA**

Il Giro ciclistico della Valle d'Aosta, giunto quest'anno alla sua 45ª edizione, porta nuovamente all'ombra della Gran Becca i migliori ciclisti dilettanti a livello mondiale. Il ciclismo, soprattutto nella sua dimensione dilettantistica, è tradizionalmente sport di grande preparazione e sacrificio e trova nelle difficili tappe montane la sua più compiuta e spettacolare espressione. Per tale motivo l'Amministrazione comunale di Valtournenche ha colto con entusiasmo l'opportunità di ospitare ai 2000 metri di Breuil-Cervinia l'arrivo della tappa del 7 agosto e la successiva ripartenza da Valtournenche prevista per l'indomani.

Desidero dunque rivolgere a tutti gli atleti che prendono parte al Giro, ai loro accompagnatori e al pubblico, il benvenuto a nome dell'Amministrazione comunale, di tutta la popolazione e mio personale. Mi auguro che il soggiorno nel comprensorio di Breuil-Cervinia/Valtournenche possa costituire l'occasione per permettere a tutti di apprezzare appieno, con entusiasmo e passione, uno spettacolo sportivo di alto livello ulteriormente valorizzato dalla meravigliosa cornice paesaggistica che solo il Monte Cervino e la corona di splendide vette che lo circondano possono offrire.

*l'Assessore al turismo*  
Matteo ZANETTI





*Brevini*  
**CERVINIA**  
**VALTOURNENCHE**

**COMITATO D'ONORE**  
COMITÉ D'HONNEUR

**Ing. Giorgio PESSION**  
Sindaco del Comune di Valtournenche

**Sig. Matteo ZANETTI**  
Assessore al Turismo e Sport del Comune di Valtournenche

**Sig. Domenico CHATILLARD**  
Presidente Comunità Montana Monte Cervino

**Sig. Cesare BRUNI**  
Assessore alle Finanze ed Urbanistica del Comune di Valtournenche

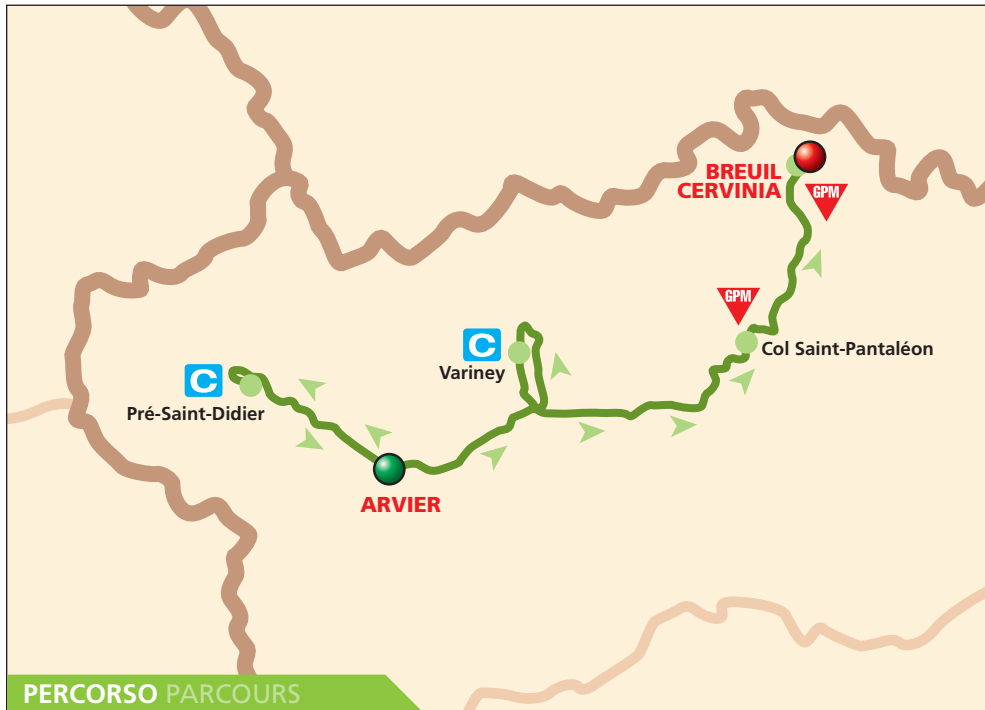


COMUNE DI  
ARVIER

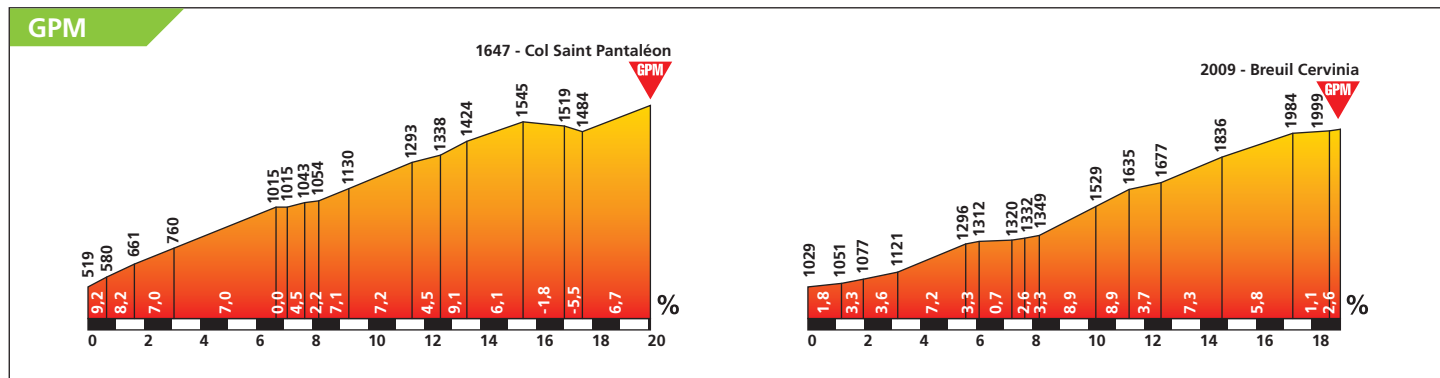
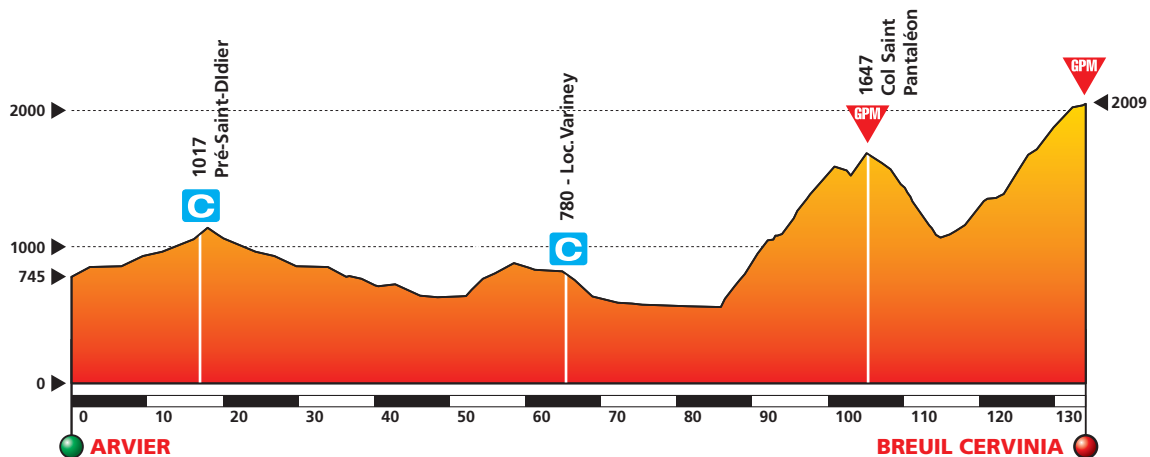


COMUNE DI  
VALTOURNENCHE

**PLANIMETRIE DI TAPPA**  
PLAN DE L'ÉTAPE



**ALTIMETRIE**  
PROFILS



## DISPOZIONI DI PARTENZA DISPOSITIONS DE DÉPART

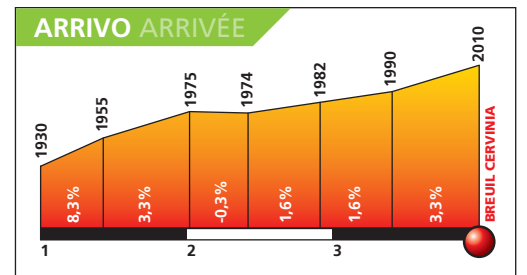
- RITROVO - RENDEZ-VOUS:  
Piazza del Municipio - Place de la Mairie
- 11h00-12h00 Firma partenza - Signature départ
- 12h30 Piazza del Municipio - partenza ufficiale  
Place de la Mairie - départ officiel

## DISPOZIONI DI ARRIVO DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - ARRIVÉE:  
Via Circonvallazione
- DEVIAZIONE AUTO - DÉVIATION VOITURES:  
500 mt. prima della linea di arrivo  
500 mt. avant la ligne d'arrivée
- QUARTIER TAPPA - COMMISSARI  
CONTROLLO MEDICO - SALA STAMPA:  
Centro Sociale Sportivo,  
nei pressi della linea di arrivo  
PERMANENCE - COMMISSAIRES  
CONTRÔLE MÉDICAL - SALLE DE PRESSE:  
Centro Sociale Sportivo, près de la ligne d'arrivée



Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora teorica passaggio			
			Parz.	Prog.	35 km/h	40 km/h	45 km/h	
SS26	745	ARVIER		0,000	12:30	12:30	12:30	
SS26	811	loc. Runaz		3,360	3,360	12:35	12:35	12:34
SS26	894	loc. Le Pont		6,970	10,330	12:47	12:45	12:43
SS26	924	MORGEX		2,530	12,860	12:52	12:49	12:47
SS26	1017	PRE-SAINT-DIDIER		4,130	16,990	12:59	12:55	12:52
SS26	1099	loc. Champex		1,790	18,780	13:02	12:58	12:55
SS26	1021	PRE-SAINT-DIDIER		2,090	20,870	13:05	13:01	12:57
SS26	924	MORGEX		4,200	25,070	13:12	13:07	13:03
SS26	894	loc. Le Pont		2,540	27,610	13:17	13:11	13:06
SS26	811	loc. Runaz		6,970	34,580	13:29	13:21	13:16
SS26	745	ARVIER		2,860	37,440	13:34	13:26	13:19
SS26	725	loc. Mecosse		1,550	38,990	13:36	13:28	13:21
SS26	676	loc. Champagne		1,820	40,810	13:39	13:31	13:24
SS26	671	VILLENEUVE		0,410	41,220	13:40	13:31	13:24
SS26	686	SAINT-PIERRE		2,190	43,410	13:44	13:35	13:27
SS26	603	SARRE		3,280	46,690	13:50	13:40	13:32
SS26	590	loc. La Grenade		2,320	49,010	13:54	13:43	13:35
SS26	595	AOSTA rotonda Ospedale		2,710	51,720	13:58	13:47	13:38
	600	rotonda Via Roma		1,050	52,770	14:00	13:49	13:40
SR17	725	loc. Porossan		2,190	54,960	14:04	13:52	13:43
SR17	842	ROISAN		4,090	59,050	14:11	13:58	13:48
	805	bivio SR Valpelline		2,000	61,050	14:14	14:01	13:51
SR28	780	loc. Variney		4,340	65,390	14:22	14:08	13:57
SS27	716	loc. Signayes		1,600	66,990	14:24	14:10	13:59
	595	AOSTA rotonda Ospedale		2,380	69,370	14:28	14:14	14:02
SS26	545	loc. Amérique		5,140	74,510	14:37	14:21	14:09
SS26	533	QUART		3,090	77,600	14:43	14:26	14:13
SS26	525	NUS		4,290	81,890	14:50	14:32	14:19
	519	loc. Champagne		4,290	86,180	14:57	14:39	14:24
SR42	580	loc. Oley Dessus		0,590	86,770	14:58	14:40	14:25
SR42	671	loc. Grossaix		1,260	88,030	15:00	14:42	14:27
SR42	716	loc. Pallù		0,670	88,700	15:02	14:43	14:28
SR42	760	loc. Payé		0,680	89,380	15:03	14:44	14:29
SR42	911	loc. Frayé		1,680	91,060	15:06	14:46	14:31
SR42	1015	VERRAYES		2,050	93,110	15:09	14:49	14:34
SR42	1170	loc. Chessillier		2,660	95,770	15:14	14:53	14:37
SR42	1424	loc. Grand Villa		3,460	99,230	15:20	14:58	14:42
SR42	1484	loc. Cherezoulaz		4,080	103,310	15:27	15:04	14:47
	1647	COL SAINT-PANTALEON		2,030	105,340	15:30	15:08	14:50
SR9	1575	loc. Ronc		2,050	107,390	15:34	15:11	14:53
SR9	1529	TORGNON		1,130	108,520	15:36	15:12	14:54
SR9	1294	loc. Chesod		2,880	111,400	15:40	15:17	14:58
SR9	1116	loc. Villetaz		2,190	113,590	15:44	15:20	15:01
	1029	bv. SR,46 / SR,9		1,500	115,090	15:47	15:22	15:03
SR46	1121	loc. Buisson		3,210	118,300	15:52	15:27	15:07
SR46	1296	loc. Ussin		2,430	120,730	15:56	15:31	15:10
SR46	1312	loc. Bioley		0,480	121,210	15:57	15:31	15:11
SR46	1332	loc. Maen		1,630	122,840	16:00	15:34	15:13
SR46	1529	VALTOURNENCHE		2,540	125,380	16:04	15:38	15:17
SR46	1635	loc. Losanche		1,190	126,570	16:06	15:39	15:18
SR46	1984	loc. Lac Bleu		5,850	132,420	16:17	15:48	15:26
	2009	BREUIL CERVINIA		1,700	134,120	16:19	15:51	15:28





# Aresca

tradizione e genuinità



in tutte le bottiglierie  
della Valle d'Aosta



Génépy - Caffè alla valdostana - Grappe aromatizzate

Elli Aresca sas - via Montmaveur, 5 - tel e fax 0165/551415 - 11100 Aosta



**ANTINCENDIO  
SICUREZZA  
IMPIANTI**



euro  
**termo**  
idraulica

**Ziggiotto Pier Luigi**

responsabile tecnico  
Cell. 349.7893905

Fraz. Batise, 4 - 11020 NUS (Ao)  
Tel. 0165.766608 - fax 0165.767569  
[eurotermoidraulica@tiscali.it](mailto:eurotermoidraulica@tiscali.it)



# TERIOS

4WD - 1.300 e 1.500

**3** ANNI  
**0 100**  
MILA  
CHILOMETRI  
**GARANZIA**



Tutti gli orizzonti. Ancora più possibili.

**Tua a partire da 100 € al mese\***. Perché limitarsi a sognare? Tutti gli orizzonti che immagini sono ancora più possibili, grazie a Terios. Un SUV compatto, a misura di città, agile nel traffico e nei parcheggi, grintoso nel fuoristrada che affronta con le quattro ruote motrici sempre in presa. Ma anche un'auto confortevole, con uno spazio interno modulabile a piacere, e la garanzia della qualità Daihatsu. Tutto questo da **18.480 Euro** IPT esclusa. Un'altra occasione così te la sogni.

\*Esempio di finanziamento Terios CX 1.3: importo finanziato € 15.880, anticipo 15%; 1ª fase: 24 rate mensili da € 100, Tan 7,37%, Taeg 8,60%; 2ª fase: 48 rate mensili da € 381,50, Tan 7,37%, Taeg 8,05%; Spese istruttoria € 200. Operazione valida dal 01/09/2007 al 31/12/2007, presso i Concessionari Daihatsu che aderiscono, salvo approvazione DaihatsuFin.

## LintyAuto

**Vendita | Assistenza | Ricambi**  
19, Plan Félinaz Charvensod (Ao)  
Tel. 0165/262286 [www.lintyauto.com](http://www.lintyauto.com)



[www.daihatsu.it](http://www.daihatsu.it)

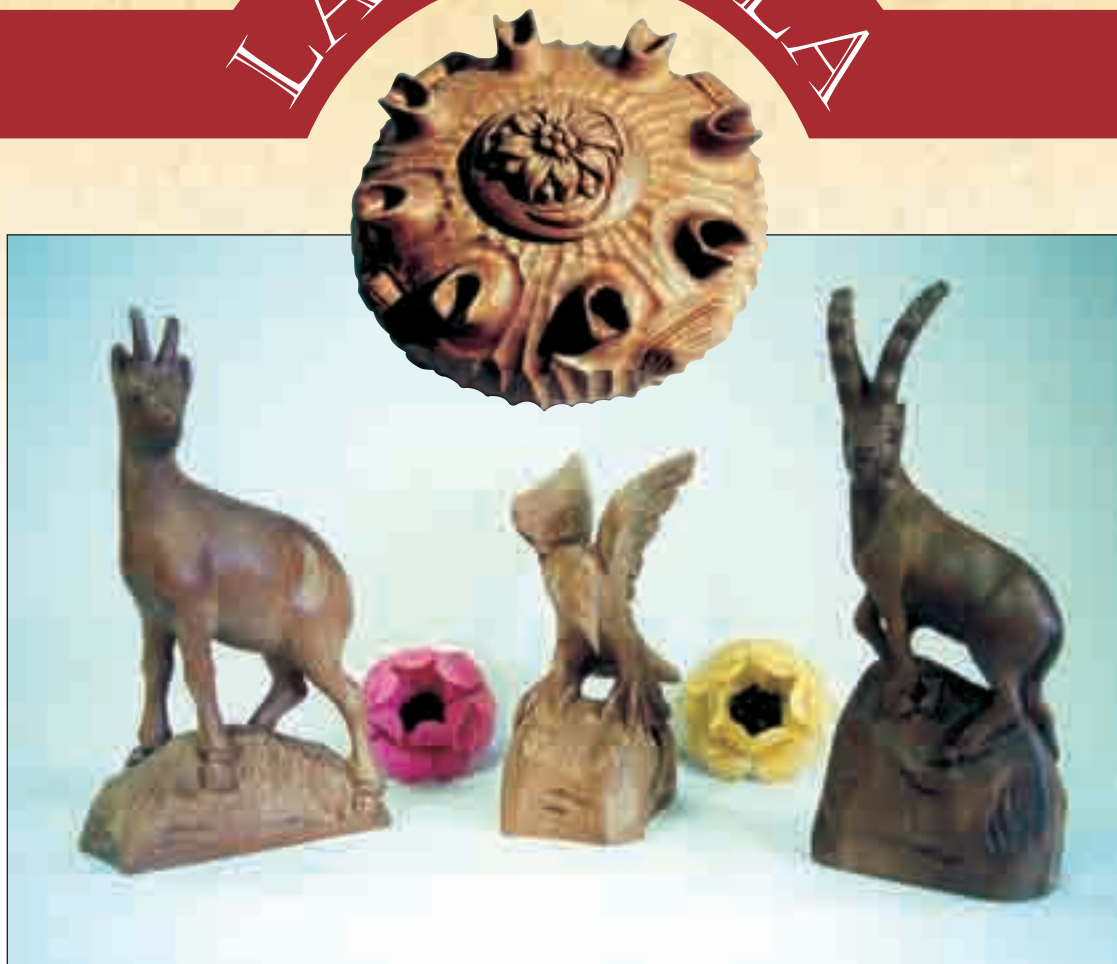


# DAIHATSU

Le auto costruite in Giappone.

Consumo misto l/100 km: da 7,9 a 8,5 - CO<sub>2</sub> (g/km) da 185 a 201.

# LA GROLLA



**PRODUZIONE E VENDITA  
INGROSSO E DETTAGLIO  
DI OGGETTI DI ARTIGIANATO  
TIPICO VALDOSTANO IN LEGNO**



**VENITE A VISITARCI**

**Cooperative des Artisans en bois a r.l.**  
Fraz. Cognein, 44 - 11010 SAINT PIERRE (Ao)  
Tel. e Fax 0165.903403

Orario:  
8.00/12.00 - 14.00/18.00 dal lunedì al venerdì  
8.00/12.00 sabato



## COMUNE DI BARD

Per un turista attento e interessato alla storia , Bard può regalare un viaggio che parte dall'epoca preistorica passando per quella romana ,proseguendo per quella medioevale fino a raggiungere l'età risorgimentale.

Arrivati a Bard, adiacenti alla statale 26 , si può incontrare una serie di reperti che fanno parte dell'antica via delle Gallie , proseguendo, di fronte alla strada che porta al borgo, è posizionato il ponte medievale di cui abbiamo le prime notizie nell'anno 1272; negli anni ha subito diverse modifiche , infatti l'alveo della Dora negli anni in cui fu costruito aveva una lunghezza superiore : tre archi più piccoli sono ancora ora interrati sotto la piazza sottostante l'attuale struttura.

La prima parte del paese è di costruzione moderna ma proseguendo nel cammino, arrivati alla zona soprannominata Courlet inizia il borgo medievale dove sono conservate 25 case dichiarate monumenti storici ; come Casa Nicole , risalente al XIV secolo e appartenuta ai nobili De Jordanis e poi ai conti Nicole e caratterizzata per la presenza all'interno di una Cappella privata in stile barocco affrescata nel 1758 da Giovanni Antonio da Biella. Altra casa importante è certamente Casa Challand , risalente alla fine del 1400 , fu la dimora della famiglia Challand ed è caratterizzata soprattutto da affreschi, che rappresentano gli stemmi araldici di questa importante famiglia; tanti sono i particolari della struttura che ricordano il castello di Issogne. La porta del borgo medievale è individuabile anche per la prossimità all'accesso al Forte risorgimentale, che attraverso una serie di ascensori panoramici porta alla roccaforte adesso " centro d'interpretazione delle Alpi" che si contraddistingue soprattutto per l'innovativo Museo delle Alpi.

Proseguendo il viaggio si arriva nella piazza principale dove si trova Ospizio de Jordanis , fondato nel 1425 dalla famiglia De Jordanis, fu retto dai frati conventuali di Aosta, per essere trasformato, nel 1800 in corpo di guardia delle truppe di guarnigione del Forte di Bard. Della struttura medioevale non rimane nulla , infatti fu raso al suolo dopo il passaggio di Napoleone, ricostruito nel 1830; fu sede del comune fino al 1999 per poi diventare l'hotel Stendhal.. Il viaggio verso la parte più antica di Bard è solo iniziato e proseguendo lungo il tracciato dell'antica via delle Gallie, (parte del percorso ufficiale della via Francigena) sicuramente saremo colpiti dalle rocce montane, rocce lisce e levigate dall'azione di modellamento dei ghiacciai, che caratterizzano il paesaggio sotto la fortezza e da incisioni rupestri, da coppelle e dalle particolari marmitte dei giganti (ora diventato Archeoparc) Verso la fine della strada romana si possono vedere i ruderi dell'ospedale dei Cavalieri di St Jean de Jerusalem , fondato all'inizio del 1100 da St Jean de la Pierre : l'ospizio aveva l'obbligo di fornire ai poveri, ai pellegrini e ai mercanti un luogo dove riposarsi e mangiare e sicuramente rimase attivo fino al 1752 quando passò all'ordine Mauriziano dell'ospedale di Aosta.



VALTOURNENCHE ► FORTE DI BARD

COMITATO D'ONORE  
COMITÉ D'HONNEUR

- Ing. Giorgio PESSION**  
Sindaco del Comune di Valtournenche
- Sig. Matteo ZANETTI**  
Assessore al Turismo e Sport del Comune di Valtournenche
- Sig. Domenico CHATILLARD**  
Presidente Comunità Montana Monte Cervino
- Sig. Cesare BRUNI**  
Assessore alle Finanze ed Urbanistica del Comune di Valtournenche
- On. Luciano CAVERI**  
Presidente dell'Associazione Forte di Bard
- Sig. Renato PRADUROUX**  
Vice Presidente Associazione Forte di Bard
- Sig. Cesare BOTTAN**  
Sindaco del Comune di Bard
- Sig. Aurelio BRAVO**  
Vice Sindaco del Comune di Bard
- Sig.ra Deborah JACQUEMET**  
Assessore alla Cultura del Comune di Bard
- Sig.ra Rita COLLIARD**  
Rappresentante Associazione "il borgo di Bard"



COMUNE DI  
VALTOURNENCHE

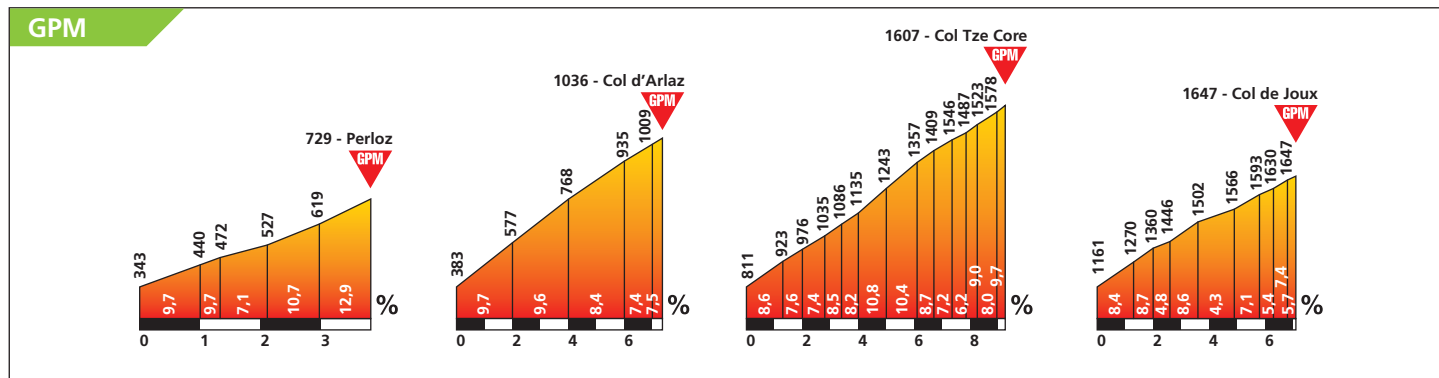
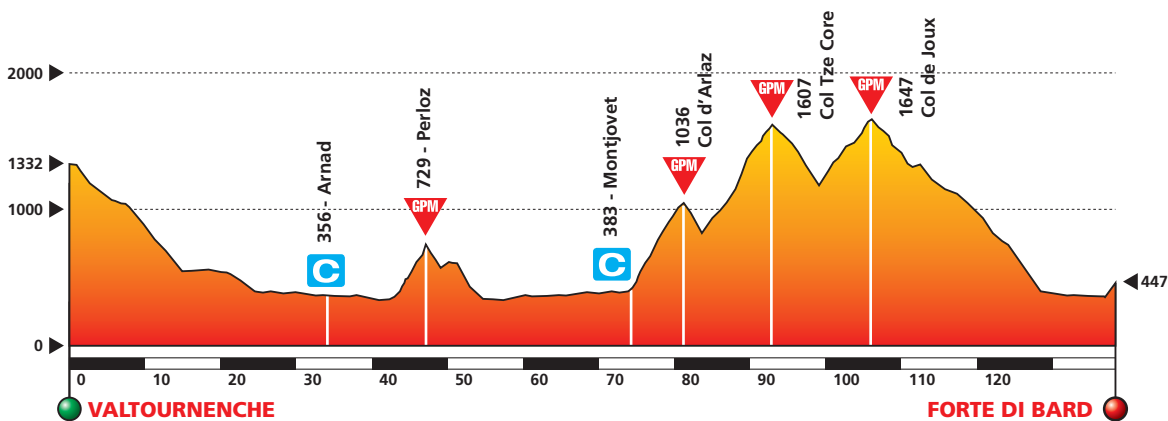


COMUNE DI  
BARD

PLANIMETRIE DI TAPPA  
PLAN DE L'ÉTAPE



ALTIMETRIE  
PROFILS



## DISPOZIONI DI PARTENZA DISPOSITIONS DE DÉPART

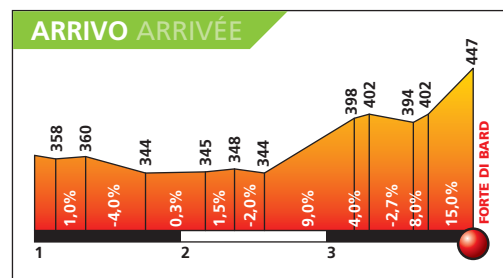
- RITROVO - RENDEZ-VOUS: Piazzale Carrel
- 11h00-12h00 Firma partenza - *Signature départ*
- 12h15 Trasferimento al luogo di partenza reale  
*Transfert au lieu du départ réel*
- 12h30 Maen - partenza ufficiale  
*Maen - départ officiel*

## DISPOZIONI DI ARRIVO DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - ARRIVÉE:  
Forte di Bard. Strada stretta tortuosa in salita (9%)  
*Fort de Bard. Route étroite en montée (9%)*
- DEVIAZIONE AUTO - DÉVIATION VOITURES:  
900 mt. prima della linea di arrivo  
*900 mt. avant la ligne d'arrivée*
- CONTROLLO MEDICO:  
Hotel Cavour - Forte di Bard - Opera Gola  
QUARTIER TAPPA - COMMISSARI - SALA STAMPA:  
Opera C. Alberto - Forte di Bard  
CONTRÔLE MÉDICAL:  
*Hotel Cavour - Fort de Bard - Oeuvre Gola*  
PERMANENCE - COMMISSAIRES - SALLE DE PRESSE:  
*Oeuvre C. Albert - Fort de Bard*



Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora teorica passaggio		
			Parz.	Prog.	35 km/h	40 km/h	45 km/h
	1332	<b>VALTOURNENCHE</b>		0,000	12:30	12:30	12:30
SR46	1114	loc. Buisson	4,800	4,800	12:39	12:38	12:37
SR46	1027	ANTEY-SAINT-ANDRE	3,270	8,070	12:46	12:43	12:42
SR46	765	loc. Covalou	3,830	11,900	12:53	12:50	12:47
	536	CHATILLON	4,830	16,730	13:03	12:58	12:55
SS26	545	SAINT-VINCENT	2,270	19,000	13:08	13:02	12:58
SS26	523	loc. Perral	2,320	21,320	13:12	13:06	13:01
SS26	383	MONTJOVET	3,700	25,020	13:20	13:12	13:07
SS26	368	loc. Torille	3,810	28,830	13:27	13:19	13:13
SS26	378	VERRES	1,590	30,420	13:30	13:22	13:15
SS26	356	ARNAD	3,610	34,030	13:38	13:28	13:21
SS26	356	BARD	4,440	38,470	13:46	13:35	13:27
SS26	321	DONNAS	2,910	41,380	13:52	13:40	13:32
SS26	343	PONT-SAINT-MARTIN	1,400	42,780	13:55	13:43	13:34
SR1	527	loc. Plan de Brun	2,360	45,140	14:00	13:47	13:37
SR1	729	PERLOZ	2,410	47,550	14:05	13:51	13:41
SR1	557	loc. Nantey	2,000	49,550	14:09	13:54	13:44
SR44	593	loc. Tour d'Héraz	1,510	51,060	14:12	13:57	13:46
	343	PONT-SAINT-MARTIN	5,350	56,410	14:22	14:06	13:54
SS26	321	DONNAS	1,380	57,790	14:25	14:09	13:56
SS26	356	BARD	2,840	60,630	14:31	14:13	14:00
SS26	356	ARNAD	4,450	65,080	14:40	14:21	14:07
SS26	378	VERRES	3,680	68,760	14:47	14:27	14:13
SS26	368	loc. Torille	1,610	70,370	14:50	14:30	14:15
SS26	383	loc. Plout	1,630	72,000	14:54	14:33	14:18
SS26	383	MONTJOVET	2,210	74,210	14:58	14:37	14:21
	641	loc. Petit Hoel	2,890	77,100	15:04	14:42	14:25
	763	loc. Barmachende	1,000	78,100	15:06	14:43	14:27
	934	loc. Grand Hoel	1,950	80,050	15:10	14:47	14:30
	1036	COL D'ARLAZ	1,440	81,490	15:12	14:49	14:32
	811	loc. Chataignere	2,430	83,920	15:17	14:53	14:35
SR45	1035	CHALLAND -SAINT-ANSELME	3,240	87,160	15:24	14:59	14:40
	1487	loc. Arbaz	4,580	91,740	15:33	15:07	14:47
	1607	COL TZE CORE	1,440	93,180	15:36	15:09	14:49
	1536	loc. Sommarese	1,360	94,540	15:39	15:12	14:51
SR33	1161	bv. SR 33	4,750	99,290	15:48	15:20	14:58
SR33	1474	loc. Amay	4,700	103,990	15:57	15:28	15:05
SR33	1647	COL DE JOUX	2,320	106,310	16:02	15:32	15:09
	1320	loc. Lille	4,650	110,960	16:11	15:40	15:16
SR45	1315	BRUSSON	1,700	112,660	16:15	15:43	15:18
SR45	1134	loc. Arcesaz	3,260	115,920	16:21	15:48	15:23
SR45	1032	CHALLAND-SAINT-ANSELME	2,980	118,900	16:27	15:53	15:28
SR45	923	loc. Corliod	1,990	120,890	16:31	15:57	15:31
SR45	753	CHALLAND-SAINT-VICTOR	2,540	123,430	16:36	16:01	15:35
	384	VERRES	5,090	128,520	16:47	16:10	15:42
SS26	356	ARNAD	4,340	132,860	16:55	16:17	15:49
SS26	342	Hone - Via Stazione	4,100	136,960	17:03	16:24	15:55
	447	BARD	0,300	137,260	17:04	16:25	15:55
		<b>FORTE DI BARD</b>	1,070	138,330	17:06	16:27	15:57





# *Centro Raccolta Rottami*

**dei F.lli De Moro & C. s.a.s.**



Località Les Iles, 10  
11020 Pollein (AO)

☎ 0165 53357

Fax 0165 253801

[crrdm@libero.it](mailto:crrdm@libero.it)



# HOSTELLERIE DU CHEVAL BLANC



20, rue Clavalité - 11100 Aosta (Italia)

Tel. +39 (0)165.239140 - Fax +39 (0)165.239150 - info@chevalblanc.it - www.chevalblanc.it



# Valdostana



## **AOSTA**

P.zza Arco d'Augusto, 10  
Tel. 0165 237 711

## **AOSTA**

Via Gramsci, 24  
Tel. 0165 230 251

## **AOSTA**

Corso Lancieri di Aosta, 30  
Tel. 0165 262 792

## **ARVIER**

Via Corrado Gex, 76  
Tel. 0165 929 023

## **CHARVENSOD**

Località Pont Suaz  
Tel. 0165 235 488

## **COGNE**

Via Dr. Grappein, 15  
Tel. 0165 749 122

## **GRESSAN**

Fraz. Taxel, 26  
Tel. 0165 266 266

## **LA SALLE**

Loc. Le Pont, 11  
Tel. 0165 861 951

## **LA THUILE**

Via Collomb, 20  
Tel. 0165 884 343

## **PILA**

Residence Bouton d'Or  
Tel. 0165 521 456

## **PONT-SAINT-MARTIN**

Via Chanoux, 124  
Tel. 0125 805 066

## **SAINT-CHRISTOPHE**

Loc. Croix Noire, 14  
Tel. 0165 238 175

## **SAINT-PIERRE**

Loc. Tache, 5  
Tel. 0165 903 950

## **VERRES**

P.zza Don Carlo Boschi, 4  
Tel. 0165 920 980

# Vicino agli sportivi

[www.valdostana.bcc.it](http://www.valdostana.bcc.it)



Région Autonome  
Vallée d'Aoste



Regione Autonoma  
Valle d'Aosta

Association de l'Élevage  
et des Ressources Naturelles  
Association Agricoltura  
& Risorse Naturali

# TUTTI COLORI DELLA MONTAGNA

AGRITURISMO A LA CARTE



[www.regione.vda.it/agricoltura/agriturismo](http://www.regione.vda.it/agricoltura/agriturismo)



# PONT-SAINT-MARTIN

**P**ONT-SAINT-MARTIN: COME UN'OPERA DI MAGISTRALE INGEGNERIA, DALL'ANTICA ROMA HA POTUTO "VALICARE" 2000 ANNI DI STORIA, TRA GUERRE, PIENE TORRENTIZIE, PASSAGGI DI SANTI E TRANELLI DIABOLICI, PER APPRODARE ALLA "LEGGENDA"...

IL PICCOLO BORGO MEDIEVALE CHE GRAVITAVA INTORNO AL PONTE SU CUI PASSAVANO SOLDATI, PELLEGRINI E MERCI, È DIVENUTO NEL TEMPO UNO DEI COMUNI PIÙ POPOLOSI (CIRCA 4000 ABITANTI) DELLA VALLE D'AOSTA.

NUOVE REALTÀ ECONOMICHE HANNO PRESO IL POSTO DELLE OTTOCENTESCHE FERRIERE MONTGENET E DELLA PIÙ MODERNA ACCIAIERIA I.L.S.S.A. VIOLA, AFFIANCANDOSI ALLE TRADIZIONALI ATTIVITÀ AGRICOLE DELL'ALLEVAMENTO E DELLA COLTIVAZIONE DELLA VITE.

NUOVI PONTI STRADALI E FERROVIARI HANNO UNITO LE DUE SPONDE DEL TORRENTE LYS, SUSCITANDO L'IMPRESSIONE CHE IL CENTRO STORICO FOSSE DESTINATO AD ESSERE LASCIATO AI MARGINI DEL TRAFFICO VELOCE DEL XIX SECOLO. IN REALTÀ LA VITA ALL'OMBRA DEL PONTE CONTINUA AD ESSERE VIVACE E DINAMICA, SIA PER QUANTO RIGUARDA I NUMEROSI ESERCIZI COMMERCIALI CHE PER LE STIMOLANTI OCCASIONI RICREATIVE E CULTURALI CHE SONO DI FORTE RICHIAMO TURISTICO.

ANCHE IL PASANTE PIÙ DISTRATTO, SEPPURE IN TRANSITO IN AUTOSTRADA, NON PUÒ NON ESSERE ATTRATTO DALLA STRUTTURA ELEGANTE E SUGGERITIVA DEL RESTAURATO CASTELLO "BARAING" CHE, DAL 1894 (ANNO IN CUI FU COSTRUITO), HA VISSUTO DA PROTAGONISTA TUTTE LE STAGIONI STORICHE E LE VICENDE SOCIALI DEL PAESE.

IL CASTELLO BARAING, ATTUALMENTE SEDE DELLA VII COMUNITÀ

MONTANA "MONT ROSE", STA ASSISTENDO AL RIFIORIRE, NEI TERRAZZAMENTI CHE LO CIRCONDANO, DI NUOVI IMPIANTI DI VITE CHE, SOTTO LE CURE ESPERTE DEI TECNICI DELLE "CAVES COOPÉRATIVES" DI DONNAS, PRODURRANNO ENTRO POCI ANNI UN VINO DEGNO DELLA MIGLIORE TRADIZIONE LOCALE. VANNO MENZIONATI ALTRI TRE EDIFICI "STORICI", VILLA MICHETTI, PALAZZO CASTAGNA (GIÀ PALAS DAL BARON) E L'ANTICO MUNICIPIO: ANCH'ESSI RESTAURATI SONO DIVENUTI RISPETTIVAMENTE SEDE DELLA BIBLIOTECA COMUNALE "DON GIUSEPPE CAPRA", SEDE DEL NUOVO MUNICIPIO E IL "PALAIS DES SERVICES" CENTRO DI ATTIVITÀ DECENTRATE E ASSOCIATIVE.

DI RECENTE È STATO AVVIATO UNO STUDIO PER IL RECUPERO DEL "CASTEL" A SEDE PERMANENTE MUSEALE "CRISTIANO NICOLETTA". QUEST'ULTIMO, A POCI PASSI DAL MUNICIPIO, FU LA CASAFORTE DEI SIGNORI DI PONT-SAINT-MARTIN, IL CUI TRUCE MANIERO SULLA COLLINA È DA SEMPRE, ASSIEME AL PONTE ROMANO, MOTIVO COSTANTE DI INTERESSE STORICO-ARCHITETTONICO-PAESSAGGISTICO.

SULLA SPONDA SINISTRA DEL TORRENTE, NELL'AREA DOVE SORGEVANO LE FERRIERE, SONO OSPITATE, NEL VERDE DEI GIARDINI PUBBLICI, MODERNE ED ATTREZZATE STRUT-

TURE SPORTIVE E, TRA AIUOLE FIORITE ED ALBERI MONUMENTALI, SI PUÒ PASSEGGIARE LUNGO IL PERCORSO BOTANICO E RAGGIUNGERE LA NUOVA ED ACCOMODANTE PASSESERELLA PEDONALE-CICLABILE CHE COLLEGA L'AREA VERDE AL CENTRO STORICO.

INFINE LA PALESTRA E L'AUDITORIUM DEL "PALAZZETTO", IL SALONE DELLE FESTE, LA FORESTERIA ED IL BOCCIODROMO DELLA "MAISON DU BOULODROME" CONSENTONO A TUTTI DI RITROVARSI IN MILLE OCCASIONI PER DARE IL VIA AL DIVERTIMENTO, ALLA CULTURA ED ALLA PRATICA SPORTIVA.

IL SINDACO A NOME DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE E DELLA CITTADINANZA TUTTA, ACCOGLIE CON GRANDE ONORE E IMMENSO PIACERE IL 45° GIRO CICLISTICO DELLA VALLE D'AOSTA. RINGRAZIA CON PIACERE GLI ORGANIZZATORI PER AVER SCELTO, ANCORA UNA VOLTA, PONT-SAINT-MARTIN QUALE COMUNE OSPITANTE IL GIRO E SEDE DI TAPPA. È RISAPUTA LA NOSTRA PARTICOLARE ATTENZIONE E SENSIBILITÀ, FIN DALLE ORIGINI A FAVORE DI QUESTA LODEVOLE INIZIATIVA RIGUARDANTE IL GIRO CICLISTICO V.D.A. CHE TANTO INTERESSE HA SUSCITATO FRA LA CITTADINANZA E TRA GLI AMANTI DELLO SPORT SU DUE RUOTE.



# MORGEX

[www.comune.morgex.ao.it](http://www.comune.morgex.ao.it)  
[www.prolocomorgex.it](http://www.prolocomorgex.it)

Incastonata nel cuore della Valdigne, Morgex consente nel periodo estivo di raggiungere facilmente i laghi alpini di Arpy, di Pietra Rossa e di Licony, dove poter godere stupendi panorami. In inverno, invece, permette di arrivare in poco tempo nel comprensorio sciistico di Courmayeur/Monte Bianco, o in quello di La Thuile/La Rosière, dove è possibile praticare lo sci alpino, scendendo tra le migliori piste di discesa italiane. Per chi non ama cimentarsi in ardite discese, esiste la possibilità di provare lo sci nordico risalendo nella splendida località di Arpy, dotata di un'apprezzata pista di fondo, che permette di sciare in un ambiente naturale unico, tra foreste di larici e abeti.

Nel 2006, in occasione del passaggio dell'89° edizione del Giro d'Italia di ciclismo (20 maggio 2006, tappa Alessandria-La Thuile), è stata avviata un sistema per dare la possibilità ai ciclisti, amatori e non, di potersi cimentare nel tratto Morgex-Colle S. Carlo (km. 10,5) attraverso l'utilizzo di un dispositivo pratico di cronometraggio, denominato "Chrono Test Point". Ben attrezzato il polo sportivo, con campi da calcetto, tennis, beach volley, calcio e rugby, quest'ultimo utilizzato anche dalla nazionale italiana per gli allenamenti estivi. Nella zona circostante è presente un'area picnic e un percorso vita. Non ci si deve limitare a pensare Morgex solamente dal punto di vista sportivo/naturalistico, poiché il paese possiede anche un borgo di origine medioevale, che si sviluppa attorno alla Chiesa Parrocchiale di Santa Maria Assunta, stimata anche per il suo magnifico campanile. Inoltre, disseminati nelle diverse frazioni, che compongono il suo territorio, si possono trovare altre costruzioni del medesimo periodo storico, come il Castello Pascal a La Ruine e la casa forte Bozel al Villair. Prima di lasciare il territorio di Morgex, è quasi un obbligo assaggiare il "Blanc de Morgex et de La Salle", lo squisito vino bianco, fresco e profumato, prodotto con le uve dei vigneti più alti d'Europa.



## LA THUILE: UN PARADISO BIANCO CHE DIVERTE TUTTO L'ANNO !!!

Dominata dall'imponente ghiacciaio del Rutor e situata a ridosso della catena del Monte Bianco, il cui profilo innevato si staglia nel blu dell'orizzonte, La Thuile (AO) sorge a 1450 metri d'altezza, con il suo antico nucleo di case in pietra dall'aspetto affascinante e caratteristico.

In inverno 150 km di piste percorribili sui due versanti italiano e francese con un unico ski-pass: 37 impianti di risalita modernissimi dalla portata oraria globale di 58.000 persone, 74 piste, 300 cannoni da neve, una scuola di sci con 63 maestri, piste di fondo, fuori pista, area cross country ed eliski sui ghiacciai del Rutor e Miravidi. La Thuile, splendida perla valdostana, grazie alla sua posizione geografica che la vede a cavallo tra Italia e Francia, è un vero e proprio paradiso naturale che d'inverno si tinge di bianco per la gioia degli appassionati di sci e snowboard.

Ma anche in estate La Thuile promette una "montagna di emozioni". A pochi chilometri di distanza da La Thuile c'è la possibilità di cimentarsi nel rafting sul fiume Dora. Molto sviluppato nella valle anche l'equiturismo, le arrampicate, il trekking e la mountain. E per i più pigri seggiovie aperte con trasporto bici, e ...a 2200 m bar e ristoranti, piscine riscaldate, noleggio MTB

[www.lathuile.it](http://www.lathuile.it)  
[info@lathuile.it](mailto:info@lathuile.it)

# LA THUILE

**COMITATO D'ONORE**  
COMITÉ D'HONNEUR

**Sig. Alberto CRETAZ**

Sindaco del Comune di Pont-Saint-Martin

**Sig. Guido YEULLAZ**

Vice Sindaco del Comune di Pont-Saint-Martin

**Sig. Francesco PRAMOTTON**

Ass.re al Turismo, allo Sport ed alle Attività Produttive

**Sig. Battista ENRIETTI**

Presidente della Pro Loco

**Sig. Lorenzo GRAZIOLA**

Sindaco del Comune di Morgex

**Sig.ra Elena LUBOZ**

Vice Sindaco del Comune di Morgex

**Sig. Giacomo DOMENIGHINI**

Assessore allo Sport

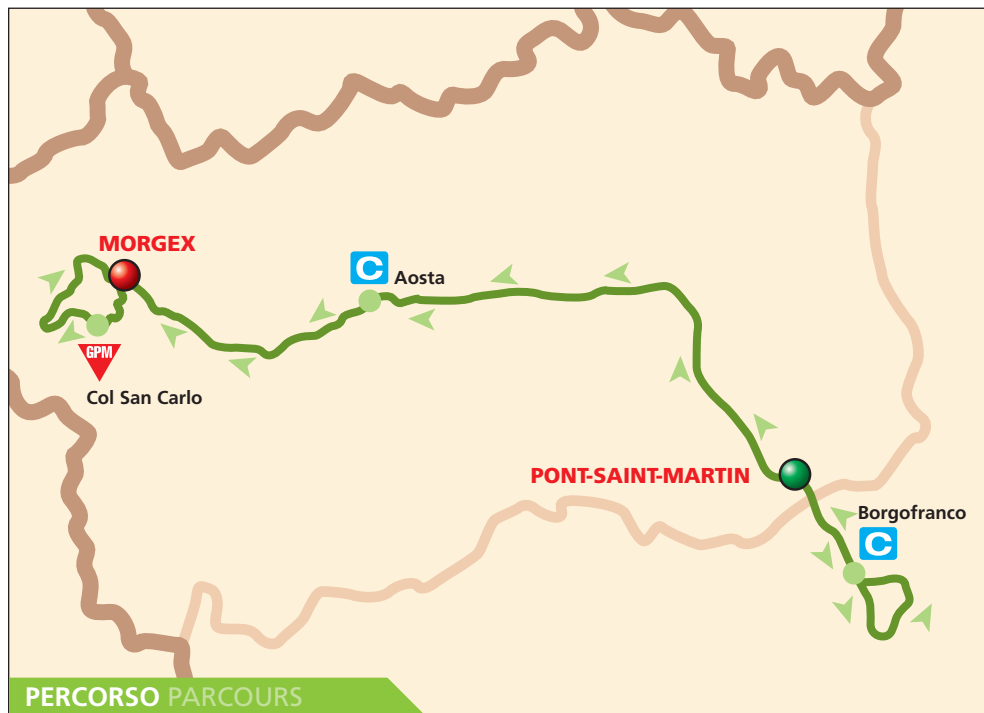


COMUNE DI  
PONT-SAINT-MARTIN

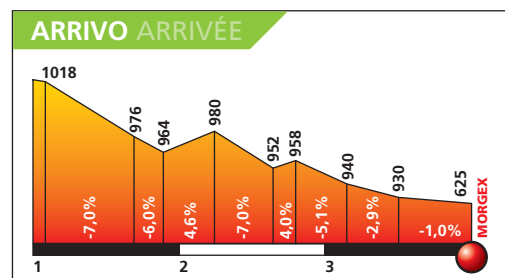
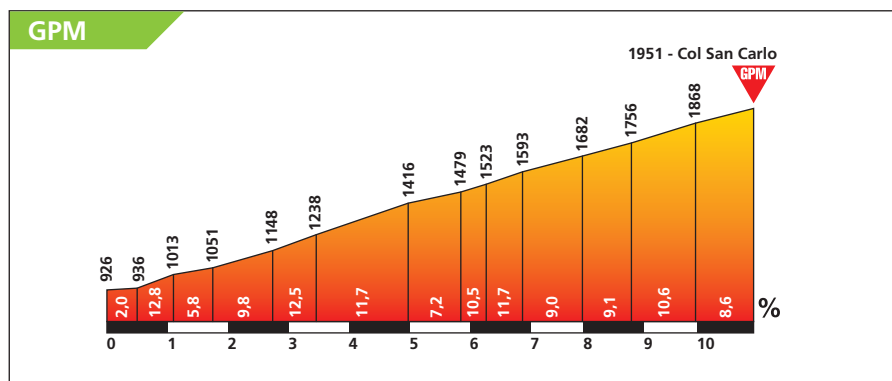
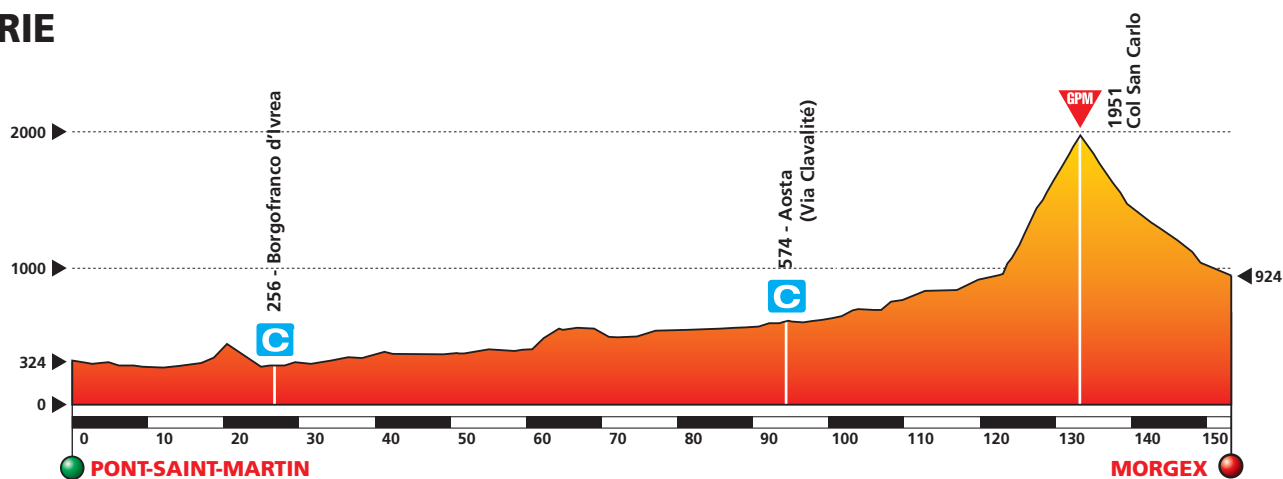


COMUNE DI  
MORGEX

**PLANIMETRIE DI TAPPA**  
PLAN DE L'ÉTAPE



**ALTIMETRIE**  
PROFILS



## DISPOZIONI DI PARTENZA DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO - RENDEZ-VOUS:  
Piazza IV Novembre
- 11h00-12h00 Firma partenza - *Signature départ*
- 12h15 Trasferimento al luogo di partenza reale  
*Transfert au lieu du départ réel*
- 12h30 Rotonda SS 26 - partenza ufficiale  
*Ronde SS 26 - départ officiel*

## DISPOZIONI DI ARRIVO DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - ARRIVÉE:  
Via Valdigne
- DEVIAZIONE AUTO - DÉVIATION VOITURES:  
500 mt. prima della linea di arrivo  
*500 mt. avant la ligne d'arrivée*
- QUARTIER TAPPA - COMMISSARI  
CONTROLLO MEDICO - SALA STAMPA:  
Municipio - nei pressi della linea di arrivo  
*PERMANENCE - COMMISSAIRES  
CONTRÔLE MÉDICAL - SALLE DE PRESSE:  
Mairie - près de la ligne d'arrivée*



Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora teorica passaggio		
			Parz.	Prog.	35 km/h	40 km/h	45 km/h
SS26	324	<b>PONT-SAINT-MARTIN</b>		0,000	12:30	12:30	12:30
SS26	300	CAREMA	2,180	2,180	12:33	12:33	12:32
SS26	290	SETTIMO VITONE	4,660	6,840	12:41	12:40	12:39
SS26	256	BORGOFRANCO D'IVREA	4,460	11,300	12:49	12:46	12:45
SS26	249	MONTALTO DORA	2,760	14,060	12:54	12:51	12:48
	262	IVREA	2,060	16,120	12:57	12:54	12:51
SP75	283	Lago Sirio	2,820	18,940	13:02	12:58	12:55
SP75	323	CHIAVERANO	1,690	20,630	13:05	13:00	12:57
SP74	423	loc. Bianca	1,680	22,310	13:08	13:03	12:59
SP73	256	BORGOFRANCO D'IVREA	4,440	26,750	13:15	13:10	13:05
SS26	290	SETTIMO VITONE	4,450	31,200	13:23	13:16	13:11
SS26	300	CAREMA	4,710	35,910	13:31	13:23	13:17
SS26	324	PONT-SAINT-MARTIN	2,220	38,130	13:35	13:27	13:20
SS26	318	DONNAS	1,820	39,950	13:38	13:29	13:23
SS26	364	BARD	2,950	42,900	13:43	13:34	13:27
SS26	356	ARNAD	9,440	52,340	13:59	13:48	13:39
SS26	384	VERRES	4,130	56,470	14:06	13:54	13:45
SS26	371	loc. Plout	3,390	59,860	14:12	13:59	13:49
SS26	384	MONTJOVET	2,220	62,080	14:16	14:03	13:52
SS26	536	loc. Perral	3,530	65,610	14:22	14:08	13:57
SS26	541	SAINT-VINCENT	2,350	67,960	14:26	14:11	14:00
SS26	536	CHATILLON	2,210	70,170	14:30	14:15	14:03
SS26	473	loc. Breil	1,930	72,100	14:33	14:18	14:06
SS26	476	CHAMBAVE	3,670	75,770	14:39	14:23	14:11
SS26	519	loc. Champagne	2,470	78,240	14:44	14:27	14:14
SS26	525	NUS	4,160	82,400	14:51	14:33	14:19
SS26	534	QUART	4,330	86,730	14:58	14:40	14:25
SS26	544	loc. Amérique	3,260	89,990	15:04	14:44	14:29
SS26	575	AOSTA (bv. Corso Ivrea)	3,050	93,040	15:09	14:49	14:34
	574	(Aosta) Via Clavalité	1,360	94,400	15:11	14:51	14:35
	580	(Aosta) Via Garibaldi	0,300	94,700	15:12	14:52	14:36
	582	(Aosta) Arco d'Augusto	0,210	94,910	15:12	14:52	14:36
	594	(Aosta) Viale Federico Chabod	0,640	95,550	15:13	14:53	14:37
	587	(Aosta) Corso 26 Febbraio	0,430	95,980	15:14	14:53	14:37
	582	(Aosta) Via Saint- Martin-de- Corléans	0,780	96,760	15:15	14:55	14:39
	579	(Aosta) Via Monte Grivola	0,720	97,480	15:17	14:56	14:39
	591	(Aosta) Via Piccolo San Bernardo	1,060	98,540	15:18	14:57	14:41
SS26	592	loc. La Grenada	0,450	98,990	15:19	14:58	14:41
SS26	610	SARRE	2,230	101,220	15:23	15:01	14:44
SS26	627	loc. Plan de Sarre	1,230	102,450	15:25	15:03	14:46
SS26	677	SAINT-PIERRE	2,170	104,620	15:29	15:06	14:49
SS26	671	VILLENEUVE	2,060	106,680	15:32	15:10	14:52
SS26	733	loc. Mecosse	2,260	108,940	15:36	15:13	14:55
SS26	745	ARVIER	1,460	110,400	15:39	15:15	14:57
SS26	811	loc. Runaz	2,940	113,340	15:44	15:20	15:01
	926	MORGEX	9,640	122,980	16:00	15:34	15:13
SR39	936	loc. Liarey	0,540	123,520	16:01	15:35	15:14
SR39	1682	loc. Arpy	7,250	130,770	16:14	15:46	15:24
SR39	1951	COLLE SAN CARLO	2,830	133,600	16:19	15:50	15:28
SR39	1531	loc. Thovex	5,210	138,810	16:27	15:58	15:35
	1450	LA THUILE	0,910	139,720	16:29	15:59	15:36
SS26	1314	loc. La Balme	3,110	142,830	16:34	16:04	15:40
SS26	1017	PRE-SAINT-DIDIER	6,430	149,260	16:45	16:13	15:49
	924	<b>MORGEX</b>	4,010	153,270	16:52	16:19	15:54



INTIMO COLLANTS DONNA E BIMBI FODETTE  
TESSUTI TENDE SU MISURA SOLUZIONI UNICHE  
PER LA CASA SI ESEGUONO CAPI SU MISURA SIA  
A MANO CHE A MACCHINA CUSCINI COPERTE



**JEUX de DAMES**  
VIA CHANOUX 16  
11027 SAINT-VINCENT (AO)  
TEL:0166/537205



BOTTONI CERNIERE PIZZI  
PASSAMANERIE FILI  
CORDONI NAPPINE  
LANE COTONI  
HOBBISTICA X BIGIOTTERIA  
RICAMO



**FINALMENTE IN VALLE D'AOSTA  
L'INNOVATIVO SERVIZIO DI  
COLLEGAMENTO A BANDA LARGA,  
SENZA FILI.  
CONNESSIONE WIFI  
TUTTO IL VALORE DELLA RETE**



[WWW.HI2.IT](http://WWW.HI2.IT)  
[INFO@HI2.IT](mailto:INFO@HI2.IT)  
LOCALITÀ AMERIQUE 9  
11020 - QUART (AO)  
TEL:0165/1951002

# FREE



## Nuova SEAT Ibiza Free.

Liberi di guidarla ad un prezzo eccezionale:

- ★ ABS + Doppio Airbag
- ★ Radio CD MP3 KENWOOD con ingresso Aux-in

A partire da € 7.900

Grazie al contributo dei Concessionari SEAT e agli ecoincentivi statali.\*

SEAT Ibiza Free. Ora anche con motore **TDI**

\*Ai sensi dell'art. 29 D.L. 248 del 31.12.2007 comma 3. Informazioni su ecoincentivi statali disponibili presso i Concessionari SEAT.

L'autovettura qui riprodotta è dotata di accessori non compresi nel prezzo indicato.



**SEAT**  
auto emoción

Consumo massimo di carburante, urbano/extraurbano/combinato l/100km: 7,6/4,8/5,8, emissione massima di biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>) g/km: 138. (Dati riferiti alla versione Ibiza Free 1.2 60 CV)

[www.seat-italia.it](http://www.seat-italia.it)

Info SEAT:  SEAT Credit finanzia la tua SEAT.

  
**Bocar**  
[www.bocar.it](http://www.bocar.it)

**Bocar Ciriè (TO)**  
C.so Gen. Dalla Chiesa, 2  
Ciriè (TO)  
tel. 011.92.14.500

**Bocar Ivrea (TO)**  
C.so Vercelli, 93  
Ivrea (TO)  
tel. 0125.25.32.94

**Bocar Aosta**  
Loc. Gran Chemin, 51  
Saint Christophe (AO)  
tel. 0165.40.450



# Il Traforo del Monte Bianco...



## ...degli spazi da scoprire.

**Gruppo Europeo di Interesse  
Economico del Traforo del Monte Bianco**

Piazzale del Traforo del Monte Bianco  
11013 Courmayeur (AO) - I  
tel. (I) 0039 0165 890411



fax (I) 0039 0165 890591  
[www.tunnelmb.com](http://www.tunnelmb.com)

**Groupement Européen d'Intérêt  
Economico du Tunnel du Mont Blanc**

Plateforme du Tunnel du Mont Blanc  
11013 Courmayeur (AO) - I  
tél. (F) 0033 (0)4 50 55 55 00





In Valle d'Aosta il legame con la natura ha radici profonde. Scopri dove arrivano.



La Valle d'Aosta non è solo neve. È benessere e ospitalità, cultura e natura protetta, amata. Gli alberi monumentali della Valle d'Aosta costituiscono un immenso patrimonio botanico e paesaggistico e sono preziosi testimoni del passato. Scoperta di neve, la Valle d'Aosta vi sorprenderà.

**Valle d'Aosta · Vallée d'Aoste**

È bella sempre.

[www.lovevda.it](http://www.lovevda.it)

**Le Conseil Général  
de la Haute-Savoie  
partenaire  
du Tour International cycliste  
Vallée d'Aoste - Savoie - Mont Blanc**



**Découvrez une chaîne qui oxygène !**

Montagne, nature, environnement, sports et loisirs de plein air, gastronomie, patrimoine, actualités des Savoie, sur TV8 Mont-Blanc, les balades et découvertes sont au programme!

Pour connaître nos émissions et modes de diffusion ;  
[www.tv8montblanc.com](http://www.tv8montblanc.com)



Respirez, c'est votre télé



Diffusée en France en Pays de Savoie, sur la TNT à Annecy, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Arve, sur le câble à Genève. TV8 Mont-Blanc est aussi visible en 2011 et sans abonnement sur les satellites Afanet Sky 6 et Hot Bird 6 via Eutelsat, sur le bouquet des télévisions et des 1.696.3008 sur l'offre Triple Play d'Orange également par les satellites ADS et HIRL sur tous les bouquets ADSL, sur TPIS partout en France sur les réseaux Numérique câblé Numéricable et en direct sur [www.tv8montblanc.com](http://www.tv8montblanc.com)

Mr Stéphane P.  
Vesoul

Mr Luc A.  
Briançon

# ENCORE DEUX PÈRES DE FAMILLE SÉDUITS PAR SES SEPT PLACES\*\*.



cha.fr - Photo: DPP

DEUX MOTORISATIONS DIESEL :  
2.0 DI-D 140 CHEVAUX F.A.P. OU 2.2 DI-D 156 CHEVAUX F.A.P. \*\*



## MITSUBISHI OUTLANDER - À PARTIR DE 29 000 €<sup>(1)</sup>

7 places • Système 4 roues motrices à gestion électronique • Jantes alliage 18" • Ordinateur de bord • Radio avec chargeur 6 CD + 9 HP • Commandes audio et régulateur de vitesse au volant • Climatisation automatique • Airbags frontaux, latéraux et rideaux • Contrôle de trajectoire et antipatinage (Système ASTC) • Allumage automatique des feux • Détecteur de pluie • ABS avec EBD • Système Bluetooth® avec commandes au volant • Sellerie cuir • Toit ouvrant électrique • Radars de recul.

Modèle présenté : Outlander 2.0 DI-D Instyle avec peinture métallisée en option incluse (495€) : **36 395 €**.  
Conso mixte (normes CEE) : 6,8 l/100 km. Émissions CO<sub>2</sub> mixtes (normes Euro 4) : 180 g/km. (1) Prix du Outlander 2.0 DI-D Invite hors options. Performances gamme : conso. mixtes (normes CEE) : 6,7-7,3 l/100 km. Émissions CO<sub>2</sub> mixtes (normes Euro 4) : 177-194 g/km. Tarifs Mitsubishi Motors maximum autorisés en vigueur en France métropolitaine au 17/04/08. Garantie 3 ans ou 100 000 km : 1<sup>er</sup> des 2 termes échu dont 2 ans kilométrage illimité. \*sur les versions Intense+ et Instyle. \*\* Filtre à particules. [www.mitsubishi-motors.fr](http://www.mitsubishi-motors.fr)

**Garantie**  
**3ans**  
ou 100.000 km



À DÉCOUVRIR ET ESSAYER CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

**MONT-BLANC** ANNECY  
10, bd de la Rocade  
7Automobiles Tél. 04 50 57 34 43

ANNEMASSE  
19, rue de la Résistance  
Tél. 04 50 87 11 00

VOGLANS  
ZAC de la prairie  
Tél. : 04 79 35 08 64

SALLANCHES  
1358 Av. André Lasquin  
Tél. 04 50 58 43 30

SALLANCHES ► VILLE-LA-GRAND

COMITATO D'ONORE  
COMITÉ D'HONNEUR

**M. Georges MORAND**  
Conseiller Général - Maire de Sallanches  
**M. Frank DUBIEF**  
Maire adjoint aux sports de Sallanches

Les Services Techniques de la Ville de Sallanches  
La Police Municipale de Sallanches  
Le Service des Sports de la Ville de Sallanches

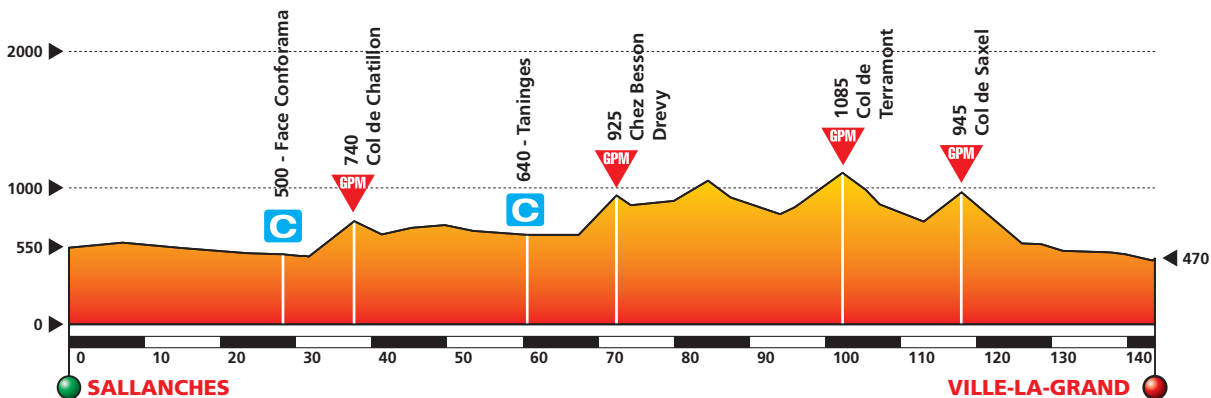
PLANIMETRIE DI TAPPA  
PLAN DE L'ÉTAPE



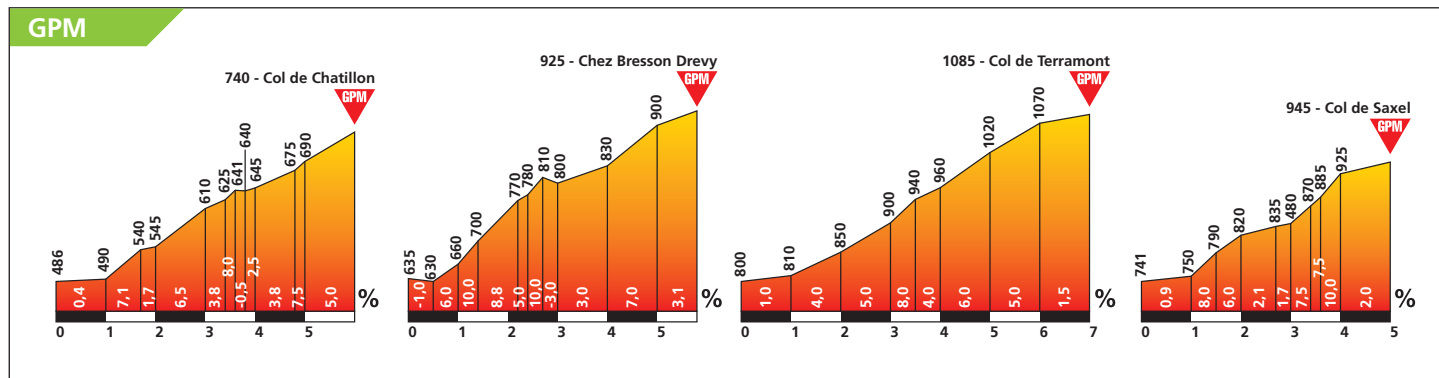
Rhône-Alpes Région



ALTIMETRIE  
PROFILS



GPM



## DISPOZIONI DI PARTENZA DISPOSITIONS DE DÉPART

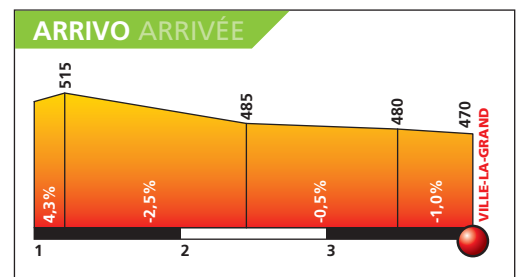
- PRANZO - *REPAS*: Salle Léon Curral - rue des 3 lacs a partire dalle 9h30 - à partir de 9h30
- RITROVO - *RENDEZ-VOUS*: Sala Léon Curral - rue des 3 lacs
- 11h35-12h15 Firma partenza - *Signature départ*
- 12H35 Trasferimento al luogo di partenza reale *Transfert au lieu du départ réel*
- 12h15 Rte de Chamonix partenza ufficiale *Rte de Chamonix départ officiel*

## DISPOZIONI DI ARRIVO DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - *ARRIVÉE*: Rue des Voirons - (300 metri di rettilineo al 6%) *Rue des Voirons - (300 en ligne droite à 6%)*
- DEVIAZIONE AUTO - *DÉVIATION VOITURES*: 100 mt. prima della linea di arrivo sulla sinistra *100 mt. avant la ligne d'arrivée sur la gauche*
- CONTROLLO MEDICO: Hotel de Ville - Rue du Mole  
QUARTIER TAPPA - COMMISSARI - SALA STAMPA: Résidence les Maniolas - Place du bonheur  
*CONTRÔLE MÉDICAL: Hotel de Ville - Rue du Mole*  
*PERMANENCE - COMMISSAIRES - SALLE DE PRESSE: Résidence les Maniolas - Place du bonheur*



Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora teorica passaggio		
			Parz.	Prog.	35 km/h	40 km/h	45 km/h
<b>SALLANCHES</b>							
D.1205	550	Départ réel, route de Chamonix	0,000	12:30	12:30	12:30	
D.1205	585	LE FAYET (2 ronds points)	7,100	7,100	12:44	12:42	12:40
D.39		Av de l'Aérodrome, av des G. Platières		7,100	12:44	12:42	12:40
D.39		MARLIOZ (Passy)	1,800	8,900	12:47	12:45	12:43
Z.1	545	SALLANCHES (Pont St Martin)	6,100	15,000	13:00	12:55	12:52
D.1205		BOIS NOIR	2,700	17,700	13:05	13:00	12:56
D.1205	510	MAGLAND	5,800	23,500	13:17	13:10	13:05
D.1205	500	Face Conforama	4,800	28,300	13:26	13:18	13:12
	490	CLUSES (Grande rue)	2,200	30,500	13:31	13:22	13:15
		Av Charles Poncet, av des Alpes		30,500	13:31	13:22	13:15
	490	Passage à niveau	0,800	31,300	13:32	13:23	13:16
		Av des Alpes, av de Chatillon		31,300	13:32	13:23	13:16
D.902	485	Pied du col	0,400	31,700	13:33	13:24	13:17
D.902	740	Col de Chatillon	6,000	37,700	13:45	13:34	13:26
D.4	645	LA RIVIERE ENVERSE	3,700	41,400	13:52	13:40	13:32
D.4	690	MORILLON	3,900	45,300	14:00	13:47	13:37
D.907	710	SAMOENS	4,400	49,700	14:09	13:55	13:44
D.907	670	VERCHAIX	3,800	53,500	14:17	14:01	13:50
D.907	640	TANINGES	7,100	60,600	14:31	14:13	14:00
D.308	640	MIEUSSY (pied du col)	6,800	67,400	14:44	14:25	14:11
D.308	925	Chez Besson Drevy	5,000	72,400	14:54	14:34	14:18
D.226	855	SAINR DENIS	1,900	74,300	14:58	14:37	14:21
D.26	885	MEGEVETTE	5,700	80,000	15:10	14:47	14:30
D.26	1030	COTE DE Jambaz	4,500	84,500	15:19	14:54	14:36
D.26	910	BELLEVAUX	3,000	87,500	15:25	14:59	14:41
D.22	790	Sous la Côte (Vailly)	6,500	94,000	15:38	15:11	14:51
D.22	840	LULLIN	2,000	96,000	15:42	15:14	14:54
D.22	1085	Col de Terramont	6,300	102,300	15:54	15:25	15:03
D.12	965	HABERE POCHE	3,000	105,300	16:00	15:30	15:07
D.12	860	HABERE LULLIN	1,900	107,200	16:04	15:33	15:10
D.12	800	VILLARD	2,800	110,000	16:10	15:38	15:15
D.20	735	BOEGE	3,000	113,000	16:16	15:43	15:19
D.20	945	Col de Saxel	5,000	118,000	16:26	15:52	15:27
D.903	580	BONS-en-CHABLAIS	8,000	126,000	16:42	16:06	15:39
D.35	575	BRENS	2,600	128,600	16:47	16:10	15:42
D.101		Chez Couty	1,000	129,600	16:49	16:12	15:44
D.1	525	MACHILLY	1,800	131,400	16:52	16:15	15:47
D.1		MONIAZ	1,800	133,200	16:56	16:18	15:49
D.1	515	JUVIGNY	4,500	137,700	17:05	16:26	15:56
		rue du Soleil Levant, passage pont étroit et tortueux	0,900	138,600	17:07	16:27	15:57
	500	rue des 2 Montagnes (900m à 10%)	1,100	139,700	17:09	16:29	15:59
	455	rue du Bois de la Rose - rue des artisans	3,600	143,300	17:16	16:35	16:04
		rue des Biches - rue de la Corne d'Abondance		143,300	17:16	16:35	16:04
		rue des Esserts - rue des Coquelicots		143,300	17:16	16:35	16:04
		rue Léon Bourgeois		143,300	17:16	16:35	16:04
470		<b>VILLE-LA-GRAND</b>	0,300	143,600	17:17	16:36	16:05



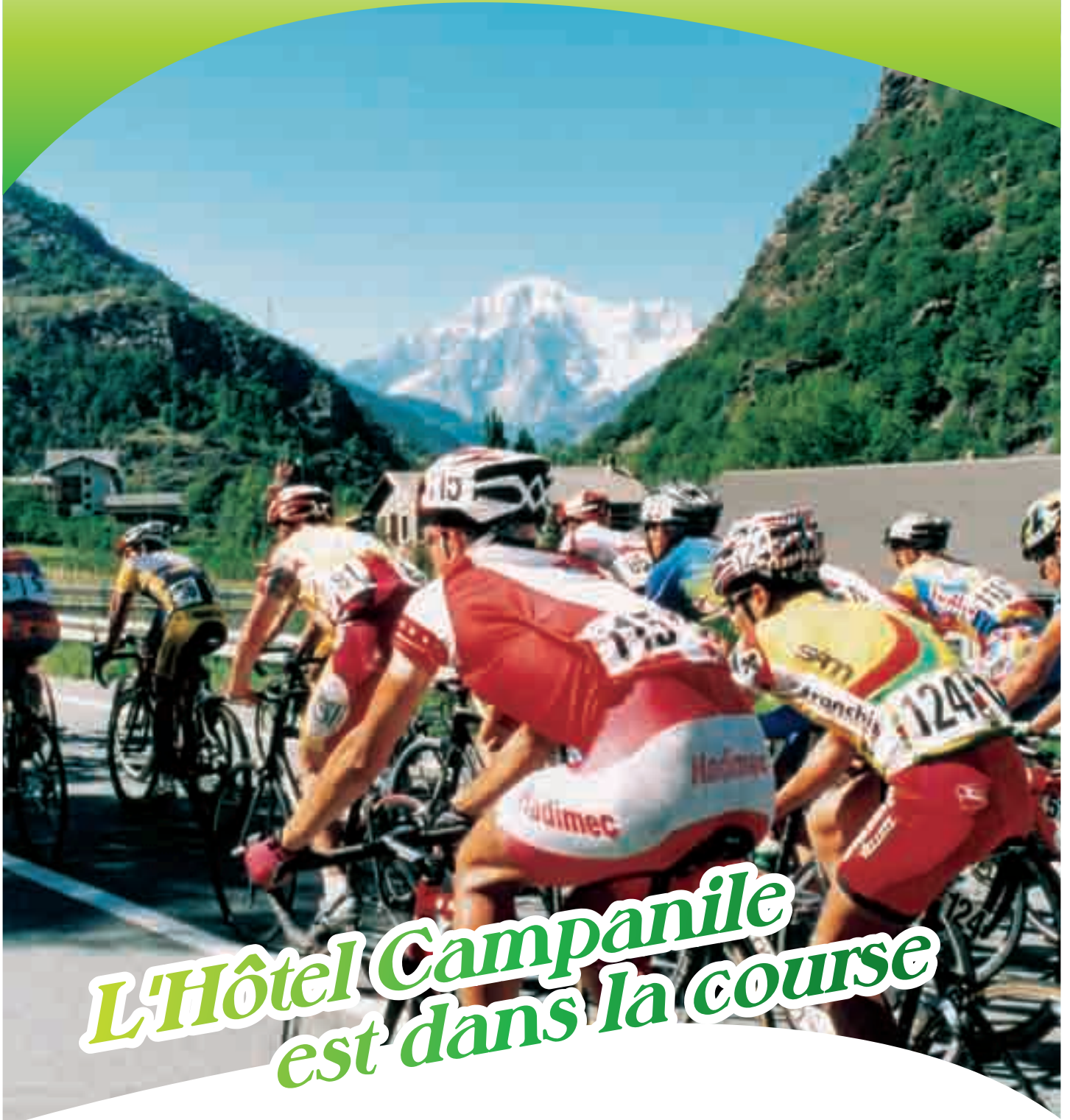
Rhône-Alpes **Région**



le dauphiné  
LIBERE



# Campanile



**L'Hôtel Campanile  
est dans la course**



## Campanile

ANNEMASSE-GENÈVE - N206 Pont d'Etrembière - 74100 Annemasse  
Tél. : 04 50 37 84 85 - Fax. : 04 50 37 02 04  
[campanile.annemasse@wanadoo.fr](mailto:campanile.annemasse@wanadoo.fr)

# Montfort

## COMMUNICATION VISUELLE

ENSEIGNES & TOTEMS  
SIGNALISATION - SIGNALETIQUE  
DECORATION TOUS VEHICULES  
PANNEAUX PUBLICITAIRES  
SERIGRAPHIE - MARQUAGE  
SIGNALETIQUE POUR ENTREPRISE  
OBJETS & LINGERIE PUBLICITAIRE  
EVENEMENTIEL - STANDS - PLV  
SYSTEME ELECTRONIQUE D'INFORMATIONS  
REPRODUCTION NUMERIQUE  
PLAQUETTES ET DOCUMENTS PUBLICITAIRES  
CREATION ET HEBERGEMENT SITES INTERNET  
**IMPRESSION NUMERIQUE GRAND FORMAT**

**MONTFORT - ALFAPUB**  
**Zone mÉcatronique 2**  
**74300 CLUSES**  
**TÈI : 04 50 98 05 79**  
**Fax : 04 50 96 13 58**  
**[www.montfortpub.com](http://www.montfortpub.com)**  
**[infos@montfortpub.com](mailto:infos@montfortpub.com)**



**Bernard THEVENET**   
[www.bernard-thevenet.com](http://www.bernard-thevenet.com)

**Habillez-vous comme les pros**

**VÊTEMENTS PERSONNALISÉS**

**Bernard THEVENET**  
Fournisseur officiel de l'équipe  
**BOUYGUES TELECOM**

[www.bernard-thevenet.com](http://www.bernard-thevenet.com)  
[info@bernardthevenet.com](mailto:info@bernardthevenet.com)

33, Route de Chevesnes - 74960 Cran-gevrier  
Tél. 04 50 46 25 22 - Fax. 04 50 46 43 87







## Ville la Grand : une année riche orientée vers le cyclisme.....

Si on s'interrogeait l'an dernier sur la vocation cycliste naissante de notre commune, le programme 2008 est bien là pour la confirmer.

Ce qui ne signifie pas pour autant que toutes les années notre commune répondra systématiquement présente à des rendez vous cyclistes d'épreuves de relative grande envergure, notre budget étant toujours la pièce maîtresse qui conditionne nos décisions.

Mais le sport cycliste qui semble renaître après ses fortes périodes de turbulence mérite d'être encouragé. C'est un sport naturellement populaire, qui nécessite de gros efforts de la part des compétiteurs et une foi inébranlable des dirigeants qui l'animent.

Il faut reconnaître que l'encombrement des rues, soumises à de multiples artifices pour ralentir la vitesse des automobilistes, péjore ce sport lui créant ainsi des obstacles accidentogènes, tout comme l'incompréhension de certains publics dès lors qu'on perturbe les habitudes.

Si le Tour de France dispose d'une aura exceptionnelle puisque reconnu comme la troisième épreuve mondiale sur l'impact médiatique après les J.O. et la Coupe du Monde de Football, nos épreuves régionales ne sont pas mal non plus. Le critérium du Dauphiné dans l'organisation duquel le 13 juin 2008, Ville la Grand a été le théâtre du départ de l'étape de montagne se terminant à Morzine, le Tour du Mont Blanc Val d'AOSTE pour lequel nous avons été ville étape en 2007 et deux fois prévues en 2008 avec lieu final de l'épreuve sont autant de compétitions qui font parler de notre commune.

Mais si les épreuves de prestige sont toujours alléchantes, participer financièrement au fonctionnement de l'équipe espoir du Vélo club d'Annemasse, comme être le lieu annuel des épreuves regroupant les écoles de cyclisme du département sont des actions toutes aussi motivantes. ANNEMASSE-BELLEGARDE qui est la grande classique locale, a trouvé un nouveau souffle, c'est très bien pour la doyenne. Je retiendrai cependant la réponse que Bernard HINAULT nous avait faite à Bernard DENTAND, alors Maire de VETRAZ qui nous a quittés depuis, et à moi-même quand nous lui posions la question à l'occasion d'une étape du Tour de l'Avenir de l'an 2000 que nous suivions avec le champion: « A quand le prochain vainqueur français du Tour de France ? », sa réponse fut : « Il n'est pas encore né car aujourd'hui les français n'aiment plus souffrir ! ».

Peut être un reflet de notre société actuelle.

Mais que cela encourage au contraire les compétiteurs qui en veulent pour faire honneur à ce sport et faire rayonner nos couleurs, et à ceux qui le servent par passion pour qu'il continue d'exister !

Raymond BARDET,  
Maire  
vice Président  
du Conseil Général 74





Grâce à l'ensoleillement de ses coteaux, la tradition viticole a été préservée et les crus de Carra et de Marsaz enchantent palais et gosiers, tout en perpétuant les gouleyants souvenirs de notre terroir.



### Un peu d'histoire .....

Ville La Grand, du latin Villa, Villa Magna, et du français du XVIème siècle, tient son nom d'une importante villa, sorte de métairie, fondée par un riche patricien ou un simple vétéran récompensé par Jules César (-48 à -44 avant JC), tandis que les maîtres de l'époque règnent sur les terres hospitalières de l'Allobrogie. Tracée sur la voie romaine remontant vers le Chablais, elle devient rapidement le centre d'un village gallo-romain important.

L'église actuelle fut érigée en 522 en l'honneur de St-Mammès, berger martyr, à l'emplacement d'un temple dédié au culte du Dieu Mars. Deux pierres en façades témoignent de cette époque. La commune subit l'influence féodale de la famille des Seigneurs de Grailly de 1220 à 1748. Le traité de Turin en 1815 ampute en partie son territoire. Les villages de Présinge et Puplinge, les hameaux de la Louvière et de Carra sont rattachés au canton de Genève.

Le 22 décembre 1860, le décret impérial déclarant d'intérêt public la construction de la ligne de chemin de fer ralliant Thonon, voit l'édification de la gare d'Annemasse sur 18 hectares du domaine de... Ville la Grand ! Notre commune voisine propose en 1881 une indemnité de 3.000 francs. Il faut attendre 1927 pour que notre cité, après avoir épuisé tous les recours pour faire prévaloir ses droits, se contente de cette somme en réparation du préjudice. Ville la Grand devient le lieu de résidence privilégié des cheminots avec l'édification des cités SNCF, et la construction de maisons. Il s'agit là du premier véritable bouleversement sociologique de la commune jusque là exclusivement agricole. Les sombres heures de la guerre surviennent ensuite, marquées par l'assassinat de six valeureux résistants, au lieu dit « sur les côtes », le 8 juillet 1944. Marianne Cohn, l'héroïne juive, est parmi eux. Mais aussi l'action des pères du Juvenat, qui permettra de sauver de la mort ou de la déportation plus de 2.500 juifs, en les aidant à rejoindre la Suisse. Le 18 avril 1946, la fédération internationale des boules voit le jour à Ville la Grand, rue du commerce, en face de l'école primaire, en prélude aux championnats du monde qui auront lieu à Genève l'année suivante. Avocation agricole, puis nous l'avons vu 'cheminote', Ville la Grand s'oriente peu à peu vers l'industrie. Le développement de ce secteur, résultat de l'addition de plusieurs zones, concrétise sur plus de 100 hectares les mutations économiques de notre époque.

Réaménagement du centre, à l'ancienne, réalisation de parcs et de promenades, mise en valeur de la rivière, telles sont les exigences d'un urbanisme de qualité à échelle humaine. Ajouter une touche culturelle n'est pas superflu, et nos carrefours s'embellissent dès lors d'œuvres originales à thèmes variés.



Nos murs revêtent par endroits des couleurs chatoyantes, résultat de créations artistiques confiées au talent d'un peintre appuyant son échelle sur les toiles d'une urbaine dimension.

Mais déjà l'imagination nous invite à demain...



## Mais Ville-la-Grand, c'est aussi la fête et la convivialité



C'est resté une tradition à Ville-la-Grand.

Sans doute cette âme villageoise que nous avons su préserver est elle à l'origine des nombreuses animations que nous proposons toute l'année.

Quatre temps forts :

- La PLACE AUX MARMOTS, au mois de mai, qui voit le centre-ville investi par des centaines d'enfants à qui est dédiée cette folle journée.(gratuit)
- Le FESTIVAL DE MUSIQUES MILITAIRES, en juin, dont la première édition cette année fut un tel succès que l'édition 2009 est déjà en préparation.
- Les JAZZERIES, en septembre, accueillent au Parc des Ecureuils une vedette internationale pour un spectacle gratuit inoubliable (Dee dee Bridgewater en 2006, Richard Bona en 2007)
- la SEMAINE FESTIVE et la FOIRE AU BOUILLI, désormais incontournables événements de décembre, pour clôturer l'année en beauté.



VILLE-LA-GRAND ► VILLE-LA-GRAND

**COMITATO D'ONORE**  
COMITÉ D'HONNEUR

**M. Raymond BARDET**

Conseiller Général de la Haute Savoie  
Maire de Ville-la-Grand

**M. Daniel DE CHIARA**

Maire Adjoint aux Sports et Finances de Ville-la-Grand

**M. Philippe DELAHAYE**

Directeur Général des Services de Ville-la-Grand

**M. Donat CORDONNIER**

Directeur des Services Techniques de Ville-la-Grand

**M. Thierry GUERRET**

Responsable des Sports de Ville-la-Grand

**M. Bruno JACQUES**

Brigadier Chef Police Municipale de Ville-la-Grand

**M. Jean Luis BROZE**

Responsable Centre Technique Municipal de Ville-la-Grand

**M. Didier CHAMBAZ**

Responsable Communication de Ville-la-Grand

Rhône-Alpes Région

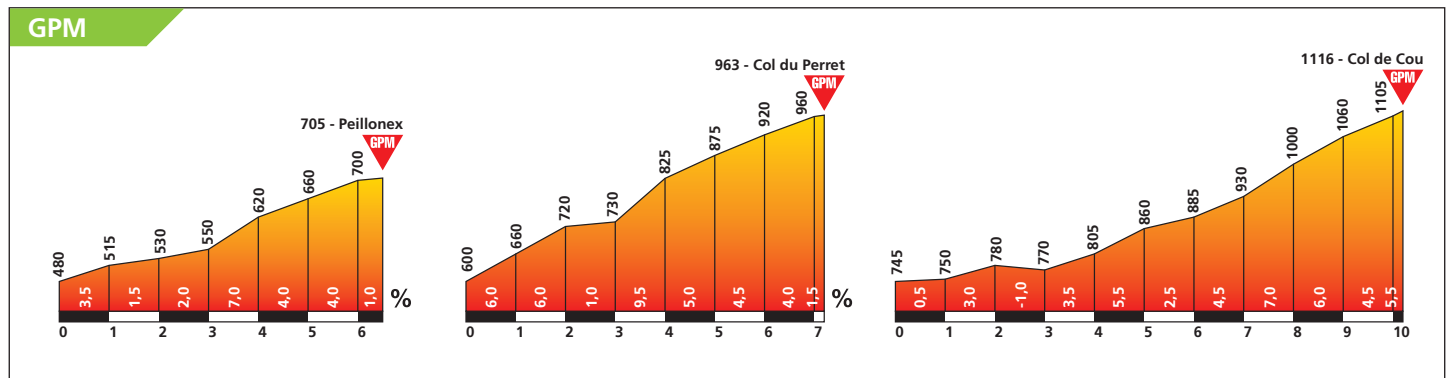
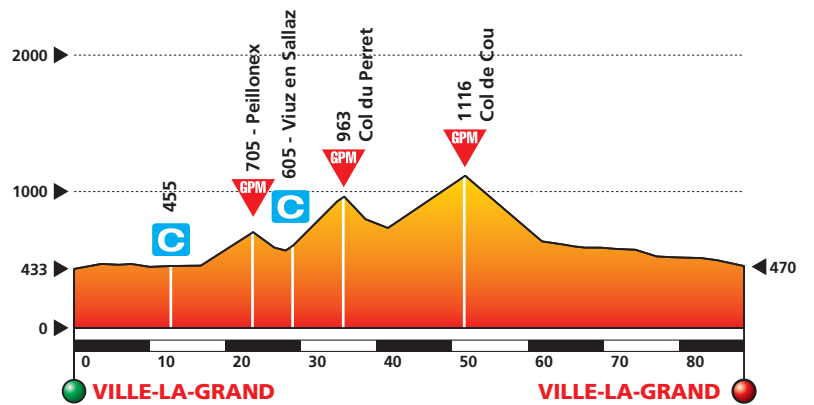


**PLANIMETRIE DI TAPPA**  
PLAN DE L'ÉTAPE



PERCORSO PARCOURS

**ALTIMETRIE**  
PROFILS



## DISPOZIONI DI PARTENZA DISPOSITIONS DE DÉPART

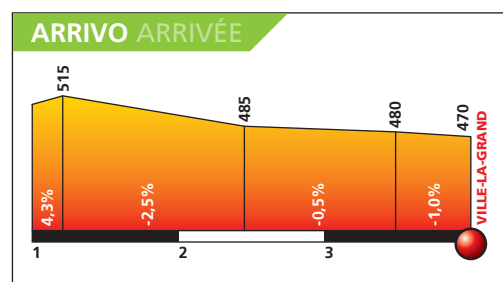
- RITROVO - RENDEZ-VOUS:  
Parking de la Bergerie - Place du Bonheur
- 8h00-8h40 Firma partenza - *Signature départ*
- 8h45 Trasferimento al luogo di partenza reale  
*Transfert au lieu du départ réel*
- 9h00 Carrefour de l'Europe (Annemasse)  
partenza ufficiale direzione Bonneville  
*départ officiel direction Bonneville*

## DISPOZIONI DI ARRIVO DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - ARRIVÉE:  
Rue des Voirons - (300 metri di rettilineo al 6%)  
*Rue des Voirons - (300 en ligne droite à 6%)*
- DEVIAZIONE AUTO - DÉVIATION VOITURES:  
100 mt. prima della linea di arrivo sulla sinistra  
*100 mt. avant la ligne d'arrivée sur la gauche*
- CONTROLLO MEDICO: Hotel de Ville - Rue du Mole  
QUARTIER TAPPA - COMMISSARI - SALA STAMPA:  
Résidence les Maniolas - Place du bonheur  
CONTRÔLE MÉDICAL: Hotel de Ville - Rue du Mole  
PERMANENCE - COMMISSAIRES - SALLE DE PRESSE:  
Résidence les Maniolas - Place du bonheur
- DOCCE - DOUCHES: rue des Verchères  
Stadio municipale - Stade Municipal



Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora teorica passaggio			
			Parz.	Prog.	35 km/h	40 km/h	45 km/h	
<b>VILLE-LA-GRAND</b>								
D.27	433	CARREFOUR DE L'EUROPE		0,000		09:00	09:00	09:00
D.27	470	Rond point d'ARTHAZ	3,600	3,600		09:06	09:05	09:04
D.27	465	NANGY, rond point	2,400	6,000		09:10	09:09	09:08
1205	470	FINDROL - Feux	1,500	7,500		09:12	09:11	09:10
1205	450	CONTAMINE sur ARVE	2,500	10,000		09:17	09:15	09:13
1205	455		2,800	12,800	C	09:21	09:19	09:17
D.12	460	Côte d'HYOT (début)	3,900	16,700		09:28	09:25	09:22
D.12	635	FAUCIGNY	5,000	21,700		09:37	09:32	09:28
D.12	705	PEILLONEX	1,900	23,600	BPM	09:40	09:35	09:31
D.12	590	SENOCHE, rond point	2,800	26,400		09:45	09:39	09:35
D.12	570	2 ronds points : début du col	1,500	27,900		09:47	09:41	09:37
D.12	605	VIUZ en SALLAZ centre ville	1,000	28,900	C	09:49	09:43	09:38
D.12	930	BOGEVE	5,800	34,700		09:59	09:52	09:46
D.12	963	Col du PERRET	0,900	35,600	BPM	10:01	09:53	09:47
D.22	800	VILLARD	2,800	38,400		10:05	09:57	09:51
D.40	735	BOEGE	3,000	41,400		10:10	10:02	09:55
D.40		BURDIGNIN		41,400		10:10	10:02	09:55
D.40		ARGENCE		41,400		10:10	10:02	09:55
D.40/D.12	1116	Col de COU		51,600	BPM	10:28	10:17	10:08
D.35	635	DRAILLANT	10,100	61,700		10:45	10:32	10:22
D.125	615	CERVENS	2,600	64,300		10:50	10:36	10:25
D.903	600	Intersection : Bons - Thonon	1,600	65,900		10:52	10:38	10:27
D.903	590	LULLY	1,500	67,400		10:55	10:41	10:29
D.903	590	BRENTHONE	2,000	69,400		10:58	10:44	10:32
D.903	580	BONS-en-CHABLAIS	2,000	71,400		11:02	10:47	10:35
D.35	575	BRENS	2,600	74,000		11:06	10:51	10:38
D.1		Chez Couty	1,000	75,000		11:08	10:52	10:40
D.1	525	MACHILLY	1,800	76,800		11:11	10:55	10:42
D.1	520	MONIAZ	2,000	78,800		11:15	10:58	10:45
D.1	515	JUVIGNY	3,900	82,700		11:21	11:04	10:50
		rue du Soleil Levant, passage pont étroit et tortueux	0,900	83,600		11:23	11:05	10:51
	500	rue des 2 Montagnes (900m à 10%)	1,100	84,700		11:25	11:07	10:52
	455	rue du Bois de la Rose - rue des artisans	3,600	88,300		11:31	11:12	10:57
	470	rue des Biches - rue de la Corne d'Abondance		88,300		11:31	11:12	10:57
		rue des Esserts - rue des Coquelicots		88,300		11:31	11:12	10:57
		rue Léon Bourgeois		88,300		11:31	11:12	10:57
	470	<b>VILLE-LA-GRAND</b> (rue des Voirons)	0,300	88,600		11:31	11:12	10:58



## CERIMONIA DI PREMIAZIONE E PRANZO CEREMONIE DE REMISE DES PRIX ET REPAS

Ore 12.00 presso Salle "Le Savoy", parcheggio de la Bergerie  
12h00 Salle "Le Savoy", parking de la Bergerie





# TATA

Sistemi per il Comfort Abitativo

CLIMATIZZAZIONE

RISCALDAMENTO

TATA S.P.A. VIA EUROPA 31020 S.FIOR-TV-TAL. 0438/2661-WWW.TATA.IT

CONCESSIONARI-INSTALLATORI UFFICIALI IN TUTTA ITALIA

VIVI LO SPORT...

... CON IL **TEAM TATA**



**Concrinox  
dà un'anima  
immortale  
alle strutture**

Isola della Giudecca - Venezia

SOCIETÀ FRISON COSTRUZIONI



**COGNE**

**CONCRINO** ™



**CONCRINOX**

**SELF-SERVICE  
RISTORANTE**

**PIZZERIA**  
Pizza anche  
a mezzogiorno

# ANTARES

RESTAURANT PIZZA MUSIC-PUB

**SELF-SERVICE dal LUNEDI al VENERDI**

**MENU COMPLETO 8,00 €**



**PIZZE a Pranzo e Cena**

**MENU TURISTICO**

**12,00 €**

**BUONA MUSICA in  
ACCOMPAGNAMENTO**

**Via Circonvallazione Verres**







**C.V.A. S.p.A.**

Compagnia Valdostana delle Acque - Compagnie Valdôtaine des Eaux S.p.A.



Energia pura

# Hotel Europa



*L'*Hotel, di recente ampliato e rinnovato, dispone di alcune lussuose suite e camere con balcone, servizi, telefono, TV, minibar. Ampie sale per lettura, congressi, accogliente bar e soggiorno. Per i momenti di relax: piscina, vasca idromassaggio, sauna, bagno turco, raggi UVA e settore fitness. Campi di sci a pochi metri. Garage riscaldato, skiroom e terrazzo solarium. Ottima cucina e conduzione familiare.



*L'*Hôtel récemment amplifié et rénové, offre quelques luxueuses suites et des chambres avec balcon, salle de bain, téléphone, TV, minibar. Grandes salles de lectures, de conférences, accueillant bar et salle de séjour. Pour la détente: piscine, hydro-massage, sauna, bain turque, rayon UVA et salle fitness. Tout près des champs de ski. Garage chauffé, ski-room et terrasse solarium. Excellente cuisine et direction par les propriétaires.

11021 BREUIL CERVINIA (Aosta)  
Tel. **0166.948660** - Fax **0166.949650**

e.mail [hotel.europa@galactica.it](mailto:hotel.europa@galactica.it) • <http://www.breuil-cervinia.com>



# GROS CIDAC

*L' Ipermercato in città*



## DOTAZIONE PREMI | DOTATIONS PRIX

### DOTAZIONI GIORNALIERE

#### DOTATIONS JOURNALIÈRES

#### DI TAPPA | D'ÉTAPE

##### PREMI REGOLAMENTARI | PRIX RÉGLEMENTAIRES

**2.944,00 €** ai primi 20 arrivati (tabella premi F.C.I. "Gare a tappe : classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendario UCI")  
aux 20 premiers arrivés (barème prix F.C.I. "Gare a tappe : classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendario UCI")

##### GRAN PREMIO DELLA MONTAGNA DI TAPPA | MEILLEUR GRIMPEUR DE L'ÉTAPE

dotazione dotation	COGNE ACCIAI SPECIALI	1° 1 <sup>er</sup>	<b>100,00 €</b>	2° 2 <sup>ème</sup>	<b>75,00 €</b>	3° 3 <sup>ème</sup>	<b>50,00 €</b>
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------	------------------------	----------------	------------------------	----------------

##### CASH DI TAPPA | SPRINT CASH DE L'ÉTAPE

dotazione dotation	CONSEIL GÉNÉRAL DE LA HAUTE SAVOIE	1° 1 <sup>er</sup>	<b>100,00 €</b>
-----------------------	------------------------------------	-----------------------	-----------------

### MAGLIE CLASSIFICHE | MAILLOTS LEADER

#### CLASSIFICA GENERALE | CLASSEMENT GÉNÉRAL

dotazione dotation	CONSORZIO PRODUTTORI E TUTELA DELLA D.O.P. FONTINA		1° 1 <sup>er</sup>	<b>100,00 €</b>
-----------------------	--	--	-----------------------	-----------------

#### CLASSIFICA A PUNTI | CLASSEMENT PAR POINTS

dotazione dotation	EAUX DE LA VALLÉE - ENERGIA PURA		1° 1 <sup>er</sup>	<b>100,00 €</b>
-----------------------	----------------------------------	---	-----------------------	-----------------

#### GRAN PREMIO DELLA MONTAGNA | CLASSEMENT MEILLEUR GRIMPEUR

dotazione dotation	COGNE ACCIAI SPECIALI		1° 1 <sup>er</sup>	<b>100,00 €</b>
-----------------------	-----------------------	---	-----------------------	-----------------

#### CLASSIFICA UNDER 23 | CLASSEMENT JEUNES MOINS DE 23 ANS

dotazione dotation	CASINÒ DE LA VALLÉE		1° 1 <sup>er</sup>	<b>100,00 €</b>
-----------------------	---------------------	---	-----------------------	-----------------

#### CLASSIFICA SPRINT CASH | CLASSEMENT SPRINT CASH

dotazione dotation	CONSEIL GÉNÉRAL DE LA HAUTE SAVOIE		1° 1 <sup>er</sup>	<b>100,00 €</b>
-----------------------	------------------------------------	---	-----------------------	-----------------

### ATTENZIONE! | ATTENTION!

I premi in palio debbono essere ritirati direttamente dai corridori che li hanno vinti. Non si garantiscono i premi non ritirati, anche se annunciati. Si prega quindi di assistere e presenziare alla premiazione. Ai corridori che non indosseranno le maglie di "Leader" durante la corsa verranno applicate le sanzioni della tabella punizioni della F.C.I.

Les prix doivent être retirés par les coureurs. Les coureurs sont donc priés de bien vouloir participer à la cérémonie de la remise des prix. Aux coureurs qui ne porteront pas les maillots de "Leader" dans le déroulement de l'épreuve, seront appliquées les sanctions prévues par le règlement de la F.C.I.


## DOTAZIONI FINALI | DOTATIONS FINALES

### DI CLASSIFICA GENERALE | DU CLASSEMENT GÉNÉRAL


#### PREMI REGOLAMENTARI | PRIX RÉGLEMENTAIRES

**8.832,00 €** ai primi 20 classificati (tabella premi F.C.I. "Gare a tappe : classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendario UCI")  
 au 20 premiers du classement (barème prix F.C.I. 44 "Gare a tappe : classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendrier UCI")


#### PREMI SPECIALI | PRIX SPECIAUX

Al vincitore del Giro <i>Au vainqueur du Giro</i>	trofeo <i>trophée</i>	CONSORZIO PRODUTTORI E TUTELA DELLA D.O.P. FONTINA + FONTINA	
Alla società del vincitore del Giro <i>A l'équipe du vainqueur du Giro</i>	trofeo <i>trophée</i>	REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA	
Al 2° classificato <i>Au 2<sup>ème</sup> du classement</i>	trofeo <i>trophée</i>	PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA	
Alla società del 2° classificato <i>A l'équipe du 2<sup>ème</sup> du classement</i>	trofeo in memoria <i>trophée memorial</i>	ASS.TO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA	
Al 3° classificato <i>Au 3<sup>ème</sup> du classement</i>	trofeo <i>trophée</i>	ASS.TO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA	
Alla società del 3° classificato <i>A l'équipe du 3<sup>ème</sup> du classement</i>	trofeo in memoria <i>trophée memorial</i>	ASS.TO BILANCIO, FINANZE, PROGRAMMAZIONE E PARTECIPAZIONI REGIONALI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA	

#### GRAN PREMIO DELLA MONTAGNA | CLASSEMENT MEILLEUR GRIMPEUR

1° <i>1<sup>er</sup></i>	trofeo <i>trophée</i>	COGNE ACCIAI SPECIALI + <b>300,00 €</b>	2° <i>2<sup>ème</sup></i>	<b>200,00 €</b>	3° <i>3<sup>ème</sup></i>	<b>100,00 €</b>	
-----------------------------	--------------------------	---	------------------------------	-----------------	------------------------------	-----------------	---


#### CLASSIFICA A PUNTI | CLASSEMENT PAR POINTS

1° <i>1<sup>er</sup></i>	trofeo <i>trophée</i>	EAUX DE LA VALLÉE - ENERGIA PURA + <b>250,00 €</b>	
-----------------------------	--------------------------	--	--

#### CLASSIFICA GIOVANI UNDER 23 | CLASSEMENT JEUNES MOINS DE 23 ANS

1° <i>1<sup>er</sup></i>	trofeo <i>trophée</i>	CASINÒ DE LA VALLÉE + <b>Memorial "DIEGO PELLEGRINI"</b>	
-----------------------------	--------------------------	--	---

#### SPRINT CASH | SPRINT CASH

1° <i>1<sup>er</sup></i>	trofeo <i>trophée</i>	CONSEIL GÉNÉRAL DE LA HAUTE SAVOIE + <b>200,00 €</b>	
-----------------------------	--------------------------	--	---

#### CLASSIFICA A SQUADRE | CLASSEMENT PAR ÉQUIPES

1° <i>1<sup>er</sup></i>	trofeo <i>trophée</i>	SOCIETÀ CICLISTICA VALDOSTANA + <b>500,00 €</b>	2° <i>2<sup>ème</sup></i>	<b>300,00 €</b>	3° <i>3<sup>ème</sup></i>	<b>200,00 €</b>
-----------------------------	--------------------------	---	------------------------------	-----------------	------------------------------	-----------------

A tutte le squadre partecipanti  
 À toutes les équipes participantes

OGGETTO RICORDO DELLA MANIFESTAZIONE  
 SOUVENIR DE LA MANIFESTATION



VISITA IL NOSTRO SITO  
[www.pmdtrasporti.it](http://www.pmdtrasporti.it)



## SERVIZI

DISPONIBILITA' E REPERIBILITA' 24/24 H.  
CENTRALE OPERATIVA ATTREZZATA NEL CONTROLLO DELLE MERCI IN VIAGGIO  
COMUNICAZIONE AL CLIENTE IN TEMPO REALE  
GESTIONE DELLA DOCUMENTAZIONE PER TRASPORTI IN PAESI NON COMUNITARI  
TARIFFARI SPECIFICI PER OGNI ESIGENZA

## VANTAGGI

LA CARATTERISTICA PIU' EVIDENTE DELL' AZIENDA E' LA CELERITA' DEL SERVIZIO,  
CHE PREVEDE IL RAGGIUNGIMENTO IN 24 H. DI TUTTE LE LOCALITA' EUROPEE

### **P.M.D. TRASPORTI S.n.c.**

#### **PIEMONTE**

Via XXIV Maggio n. 14 - 10090 San Giusto Canavese (TO)

tel ./fax 0039.0124.35556 - cell. +39.335.5772343

#### **LIGURIA**

Via alla Fontana n. 36 - 17044 Stella Gomeragna (SV)

Cell. +39.335.1938281 - +39.340.0056439

**E-mail: [info@pmdtrasporti.it](mailto:info@pmdtrasporti.it) - [pmd.trasporti@libero.it](mailto:pmd.trasporti@libero.it)**

# BAR da PIA



Via Clavalité, 39  
A O S T A  
Tel. 0165.44105



# Rossetti Carlo dal 1947

*Gli atleti della Carovana del 44° Giro  
si dissetano con acqua*

## PEJO

**DITTA ROSSETTI CARLO** - di Rossetti Antonio e C. s.n.c.  
Corso Saint Martin de Corléans, 175 - 11100 AOSTA - Tel. 0165.553305

CONCESSIONARIA BIRRE NAZIONALI ED ESTERE - PEJO - LEVISSIMA - LATTE - VINI ROSSELLO

**pierre**  
cycling line

www.pierreint.com

Da 15 anni una scelta vincente!



**NEW DESIGNS**

**TAGLIO AGONISTICO**

**TECNOLOGIA DIGITALE**



Dal 1991 ad oggi abbiamo avuto il piacere di fornire atleti di tutte le categorie, dai giovanissimi ai veterani. La nostra esperienza, unita ai preziosi consigli di tutti i campioni che hanno vestito **pierre**, ha portato la nostra **cycling line** ad essere tra le preferite dei top racers.

Siamo a vostra disposizione per preventivi su misura, sviluppo design della vostra maglia e di qualsiasi altro consiglio di cui abbiate bisogno.

Visitate anche il nostro sito web "**www.pierreint.com**", dove troverete il ns catalogo online e potrete scaricare, in formato elettronico, le basi per disegnare a casa la vostra nuova divisa. Vi aspettiamo!

Tel: 0341/1885227 - Fax: 0341/1880190 - e.mail: [info@pierreint.com](mailto:info@pierreint.com)







# A. VOYAT & C. s.n.c.



**SCALE - PORTE E FINESTRE - PORTE BASCULANTI - AVVOLGIBILI  
PORTONI BLINDATI - PERLINE E LISTONI - SEGHERIA**

Via Circonvallazione, 29 - 11020 NUS (Aosta)

Tel. 0165.76.79.39 - Telefax 0165.76.78.28

## CICLI LUCCHINI

**50 ANNI DI ESPERIENZA  
NEL CAMPO DEL CICLISMO**

**CICLI LUCCHINI SAS**

C.SO BATTAGLIONE, 49/51 - 11100 AOSTA (AO)

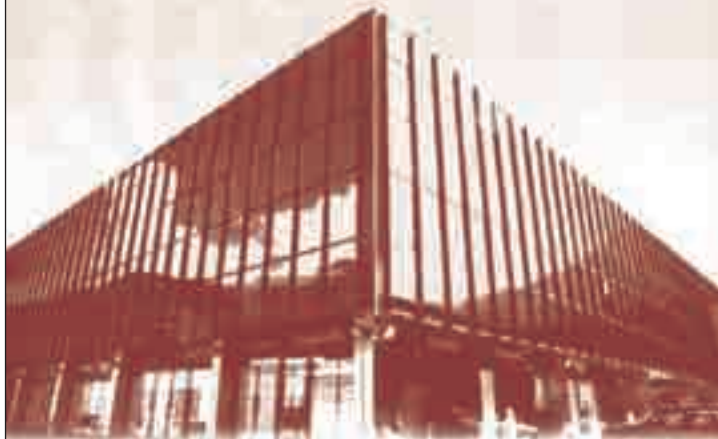
Tel. 0165.262306 - Fax 0165.32224

[info@ciclilucchini.com](mailto:info@ciclilucchini.com)

[www.ciclilucchini.com](http://www.ciclilucchini.com)



**SERVIZIO e QUALITA'**



Dal 1973 Legovel è un punto di riferimento sicuro per chi cerca  
altri standard di qualità e un'assistenza com- **Canon**  
**FREZZA** patta e tempestiva. Computer, fotocopiatrici, fax, mobili per ufficio  
delle più grandi marche: tutti i prodotti che cercano e l'assistenza che desiderano per dare  
al vostro lavoro la forza delle soluzioni Legovel! **Packard Bell**



Reg. Borgnallo, 1019 - **Centro Direzionale Le Miror**  
AOSTA - Tel. 43929/43991/33234 - Fax 33303

**I D E A G R A F I C A**

di Vial Paola & C. snc  
Via Monte Vodice, 10  
11100 Aosta

P.IVA 01036850079

Tel. e Fax 0165.35771

[www.ideagrafica.aosta.it](http://www.ideagrafica.aosta.it)

[info@ideagrafica.aosta.it](mailto:info@ideagrafica.aosta.it)

 *Arquibus*   
di Rolland Maurizio & C.

Dalle 6.00 alle 24.00 ci trovi a tua disposizione con un piccolo,  
ma fornitissimo Alimentari, con il Bar e con la trattoria sempre pronta ad offrirti  
merende sinoire, pranzi e cene con cucina casalinga.

È gradita la prenotazione, ma non fatevi scrupoli,  
nessuno è mai stato cacciato perchè qui tutti sono i benvenuti.

Mi raccomando però, non venite il lunedì e il mercoledì pomeriggio,  
quei giorni ci riposiamo...

Fraz. Tour d'Héréraz, 34/35 - 11020 PERLOZ (Ao)

Tel. e fax 0125.806865 - Cell. 340.8666646

# È BUONA DA 800 ANNI

*Ci mettiamo la firma*



## **Consorzio Produttori e Tutela della DOP Fontina**

Da più di cinquant'anni, il Consorzio Produttori e Tutela della DOP Fontina garantisce la qualità e la genuinità del più tipico formaggio della Valle d'Aosta. C'è una sola Fontina a Denominazione di Origine Protetta, e ha un marchio inconfondibile: certifica la sua origine, la distingue dalle imitazioni.

[www.consorzioproduttorifontina.it](http://www.consorzioproduttorifontina.it)

HAUTE-SAVOIE : TERRE D'ÉQUILIBRE

HAUTE-SAVOIE : TERRE D'ÉQUILIBRE HAUTE-SAVOIE : TERRE D'ÉQUILIBRE

du 26 au  
31 AOUT 2008

# 45<sup>e</sup> Tour International du Val d'Aoste Savoie Mont-Blanc



 **haute  
savoie**  
Conseil Général.  
*Partenaire*